

Wurzelmann (L-), m. homme qui cherche et vend les racines médicinales, m.; -mehl (L-), n. farine de racines, f.  
 Wurzeln (L-), v. a. prendre racine, s'enraciner, pousser des racines; auf der Erde hin -, tracer.  
 Wurzelnager (L-), m. chenille spondyle, f.; -reich (L-), adj. plein de racines; -reich (L-), n. -schöpf-ling (L-), m. surgeon, dragoon, m.; -stoff (L-), m. (chim.) radical, m.; -wert (L-), n. racines, f. pl.; -wort (L-), n. mot radical, mot primitif, m. radicale, f.; -zahl (L-), f. racine d'un nombre, f.; -zeichen (L-), n. signe radical, m.  
 Wurzeln (L-), v. a. épicer, assaisonner, aromatiser; fig. assaisonner; das Bier -, houblonner la bière.  
 Wurzgarten (L-), m. jardin de plantes aromatiques, m.; -geruch (L-), m. odeur aromatique, m.  
 Wurzhaft (L-), adj. aromatique.  
 Wurzhandel (L-), f. Gewürzhandel; -händler (L-), f. Gewürzhändler; -laden (L-), m. boutique d'épicerie, f.; -mühle (L-), f. moulin à égruger les épices, m.; -nägeln (L-), n. -nagel (L-), f. f. Gewürz-nägeln et Gewürznelke.  
 Wurzlung (L-), f. assaisonnement, m. aromatisation, f.  
 Wurzwein (L-), m. vin aromatique, vin qui a du bouquet; hypocras, m.  
 Wüst, m. amas confus, fatras, chaos, m. crasse, ordure, f.  
 Wüst, adj. et adv. désert, désolé, inculte; der Kopf ist mir -, j'ai la tête embarrassée; das ist ein wüster Mensch, c'est un libertin; ein wüster Leben führen, mener une vie déréglée, vivre dans la débauche.  
 Wüste (L-), f. désert, lieu désert, m.  
 Wüstenei (L-), f. désert, m.  
 Wüstling (L-), m. berce (oiseau); homme débauché, homme dissolu, m.  
 Wüst, f. rage, fureur, furie, f.; fülle -, rage nue (des chiens), f.; in -gerathen, entrer en fureur, entrer en rage; einen in -bringen, faire enragé, qn.  
 Wüthend (L-), v. n. être en fureur, être furieux, être furibond, être transporté de fureur, s'emporter de fureur; wüthende Meer, m. armée furibonde, armée furieuse, f.; das Meer wüthet, la mer est en fureur; wüthend werden, enragé, être saisi de rage, ou de fureur; wider sich selbst -, enragé contre soi-même.  
 Wüthend, adj. et adv. enragé, furieux, furibond, en furie.  
 Wüthend, m. tyran, barbare, homme cruel, m.  
 Wüthig, f. Wüthend.  
 Wüthkraut (L-), n. mouron vulgaire, m.

X.

X, n. X, m.; la vingt-quatrième lettre de l'alphabet; prov. einem ein X für ein U machen, faire passer le blanc pour le noir, faire passer douze pour quinze; tromper; faire accroire.  
 Xenien (L-), f. pl. (ant.) xénies, f. pl. [m.]  
 Xylograph (L-), m. xylographe,

Xylographie (L-), f. xylographie, f.  
 Xylopatric (L-), f. xylolâtrie, f.  
 Y.  
 Y, n. Y, m.; la vingt-cinquième lettre de l'alphabet.  
 Yacht, f. Zacht.  
 Ysop, f. Ysop.

Z.

Z, n. Z, m. la vingt-sixième lettre de l'alphabet; fig. so geht es von A bis Z, c'est ainsi depuis le commencement jusqu'à la fin.  
 Zahr, f. Esar.  
 Zahr, f. Zahr.  
 Zährlein (L-), n. petite pointe, f.; (cont.) languette, f.; -an Episen, pivot, m.; mit - versehen, déchiqneter.  
 Zähr, f. Zähr.  
 Zähr (L-), m. pointe; cheville (d'un bois de cerf), f.; fourchon (d'une fourchette), m. [couper].  
 Zähr (L-), v. a. déchiqneter, dé- Zährneisen (L-), n. découpeur, m.; -meißel (L-), m. (scop.) boucharde, f.; -walze (L-), f. rouleau à dents, m.  
 Zähr (L-), adj. qui a des pointes, des fourchons, des rameaux, ou des dents; dentelé, déchiqneté.  
 Zähr (L-), f. Safflor.  
 Zähr (L-), v. n. avoir peur, se décourager, perdre courage; -, n. peur, crainte, f.  
 Zährhaft (L-), adj. timide, craintif, peureux; découragé, abattu, lâche, poltron; -, adv. timidement, avec crainte, en poltron.  
 Zährhaftigkeit (L-), f. timidité, poltronnerie, peur, f. manque de courage, m. lâcheté, f.  
 Zähr (L-), adj. tenace, visqueux; coriace; das Fleisch ist -, la viande est coriace; der Wein ist -, le vin est gras; ein zährs Leben haben, avoir la vie dure, avoir l'ame cramponnée dans le corps.  
 Zährheit (L-), f. tenacité, vis- Zährheit (L-), f. cosité, f.  
 Zähr, f. nombre, chiffre, m.; gerade -, nombre pair, m.; ungerade -, nombre impair, m.; rund -, nombre rond, m.; ganz -, nombre entier, m.; gebrochen -, nombre rompu, m.; römisch -, chiffres romain, m.; -Earn, compte de fils, m.; in großer -, en grand nombre; ohne -, sans nombre, numérique; zu den Zahlen gehörig, pour faire nombre; er gehört zur -, meiner Freunde, il est du nombre de mes amis. [suivis, f.]  
 Zährkamm (L-), n. chambre aux de- Zährbar (L-), adj. payable.  
 Zährbar (L-), adj. qui peut être compté, comptable, nombrable.  
 Zährbret (L-), n. comptoir, m.; planchette, f. [numérale, f.]  
 Zährbuchstabe (L-), m. lettre Zähr (L-), v. a. payer, acquitter; (com.) faire honneur à ...; er will nicht -, il ne veut pas payer; er hat aufges- hört zu -, il a suspendu ses paiements,

il a fait faillite; er zahlt nicht gern, il est mauvais payeur.  
 Zählen (L-), v. a. nombrer, compter; nochmals -, recompter; Geld -, compter de l'argent; auf einen -, compter sur qn.  
 Zähllehre (L-), f. arithmétique, f.; -lotterie (L-), f. loterie à numéros, f.; -rechnung (L-), f. arithmétique numérale, f.; -verhältniß (L-), n. rapport des numéros, m.  
 Zähler (L-), m. payeur, m.  
 Zähler (L-), m. compteur, m.; (ar.) dénominateur, m.  
 Zählerin (L-), f. payeuse, paie, f.  
 Zählfigur (L-), f. chiffre, m.  
 Zähllos (L-), adj. innombrable; -, adv. sans nombre.  
 Zählmeister (L-), m. payeur, trésorier, m.; -perle (L-), f. perle de compte, f.; -pfennig (L-), m. jeton, m.  
 Zählreich (L-), adj. nombreux; -, adv. en grand nombre. [m.]  
 Zähltag (L-), m. jour de paiement, Zähltag (L-), m. comptoir, m.  
 Zählung (L-), f. paiement, m.; solution, f.  
 Zählung (L-), f. action de compter, ou de nombrer, f.; dénombrement, m.; numération, énumération, f.  
 Zählungsfähig (L-), adj. solvable, en état de payer; -fähigkeit (L-), f. solvabilité, f.; -frist (L-), f. terme de paiement, m.; -termin (L-), m. terme du paiement, m.; -unfähigkeit (L-), adj. insolvable; -unfähigkeit (L-), f. insolabilité, f.; -werth (L-), m. valeur numérique, f.  
 Zählverhältniß (L-), f. Zahlenverhältniß; -weise (L-), f. dévi- doir, m.; -woche (L-), f. semaine des paiements, f.; -wort (L-), n. mot numéral, nombre, m.; -zeichen (L-), n. chiffre, m.  
 Zähr, adj. privé, apprivoisé, domestique, doux; zähr Baum, m. arbre franc, m.; zähr Pferd, n. cheval doux, m.; -machen, apprivoiser, rendre traitable; -werden, s'apprivoiser.  
 Zährbar (L-), adj. domptable.  
 Zährmen (L-), v. a. apprivoiser, dompter; fig. réfréner, réprimer; seine Leidenschaften -, dompter ses passions; sich -, v. pr. se retenir.  
 Zährheit (L-), f. qualité de ce qui est apprivoisé, f.  
 Zährmung (L-), f. apprivoisement, m.; fig. retenue, f.  
 Zähr, m. dent, f.; höhle -, dent creuse, f.; abgebrochen -, dent ébréchée, f.; die vorderen Zähne, les dents de devant; die hinteren Zähne, les dents de derrière; die oberen Zähne, les dents de dessus; er bekommt Zähne, les dents lui viennent; sie hat schlechte Zähne, elle a un vilain râtelier; fig. einem auf den - fühlten, tâter le pouls à qn.; Haare auf den Zähnen haben, avoir du sang aux ongles, être très- expérimenté; einem die Zähne weisen, montrer les dents à qn.  
 Zährnagel (L-), f. f. Zahn- mittel; -arzt (L-), m. dentiste, m.; -brecher (L-), m. arracheur de dents, m.; fig. fam. er schreit wie ein -brecher, il crie à tue-tête; -Duch- stabe (L-), m. lettre dentale, f.; -bürste (L-), f. brosse à dents, f.; -decke (L-), f. (serr.) fonce, m.; -eisen (L-), n. fermoir à dents, m.  
 Zährneln (L-), v. a. denteler.



gütel (L-u), f.; -in (L-u), f. enchanteresse; f. adj. magique; m. son enchan- (L-u), m. ligar- (L-u), f. reit (L-u), f. funf (L-u), f. (L-u), f. -latet (L-u), f. magie, f. sance magique, m. magicien; (L-u), f. lait pro- (L-u), m.; -mittel (L-u), n. n. exercer la mes, employer m. effectuer, ou ment. (L-u), m. palais (L-u), n. -ring (L-u), m. neuve constelle (L-u), f. baguette ma- (L-u), f. onguent (L-u), n. chä- (L-u), n. incau- (L-u), f. -sigel (L-u), m. magique, m. miroir magique, parole, ou for- (L-u), m. quette magique, f. voix enchan- (L-u), m. sortilège (L-u), m.; -ton (L-u), m.; -trant (L-u), -trichter (L-u), m. magique, m.; -tambour ma- (L-u), f. pl. ar- (L-u), n. pl. -geiden (L-u), que, caractère f. temporisement, uignage, m. temporiscur, r, m. adj. qui lant- (L-u), m. temporiscur, v. lentement. (L-u), f. hae- tarder, tempo- barguigner; m. arguignage, m. r, se dépächer, pr. fam. se hä- (L-u), f. frein, m. r par la bride; m. tenir un (L-u), m. einen im Saum- (L-u), f. seine Saum- (L-u), sa languer, ugne. petite bride, f. -brider; fig. ré- (L-u), pour bride, m. bridage, argent débridé, sans (L-u), f. d. dressé; (L-u), f. -trait, m. f.; geföhret (L-u), lebendige - häe- (L-u), nicht hinter dem de bonne nais- (L-u), zum Saumt vom

Saune brechen, faire une querelle d'al- lemand, chercher une querelle sans suet. Saunammer (L-u), f. bruyant des haies, ziz, m.; -blume, f. Saunwinde; -gerle (L-u), f. branchage à faire une haie, m.; -firche (L-u), f. Saun- firche; -fönig (L-u), m. rotelet, m.; -pfahl (L-u), m. palis, m.; -rebe (L-u), f. vigne vierge, f.; -rübe (L-u), f. briotte, couleuvre, vigne blanche, f.; -schliefer, f. Saunfönig; -winde (L-u), f. liseron des haies, m. man- chette de la vierge, f. Saussen (L-u), v. a. houspiller, ti- railleur; fig bei den Naaren -, se tirer par les cheveux. Sehra (L-u), n. zèbre, m. Sechruder (L-u), m. biberon, compagnon de bouteille, m. Sehe (L-u), f. écot, m.; dépense; tribu, f. corps de métier, m.; (mine) mine, minière, f.; die - bezahlen, payer l'écot; um die - halten, jouer l'écot; fig. (mine) écot - spulen, entretenir une minière; fig. die - ohne den Wirth ma- chen, compter sans son hôte. Sehen (L-u), v. n. boire copieuse- ment, chopiner, triangler. Sechenhäus (L-u), n. maison où les mineurs se rassemblent, f.; -mel- ler (L-u), m. administrateur de la caisse des mineurs, m.; -regisser (L-u), n. compte pour la mine, m. note des travaux d'une mine, f. Secher (L-u), m. grand buveur, bi- beron, m. Sechfrei (L-u), adj. qui ne paie rien pour son écot; -gesellschaft (L-u), f. compagnie de buveurs, f. Sechine (L-u), f. sequin, m. Seche (L-u), f. tique, f. Sehe (L-u), f. doit du pied, m.; -gerle -, ortel, m.; -Meerthia, pousse de raifort, f.; auf die Sehen treten, se dresser sur les ortels; se lever, ou se hausser sur la pointe des pieds. Sehen (L-u), f. Sehu. Sehend, (L-u), n. dizaine, f. Sehentader (L-u), m. champ dé- cimal, champ sujet à la dime, m.; -buch (L-u), f. Sehentagiger. Sehten (L-u), v. a. décimer, lever la dime. Sehter (L-u), m. dimeur, m. Sehtstür (L-u), f. champ déci- mable, m. dimerie, f.; -frei (L-u), adj. exempt de dimes; -garbe (L-u), f. gerbe de la dime, f.; -herr (L-u), m. décimateur, m.; -horn (L-u), n. blé de dime, m. Sehtner (L-u), m. dimeur, m. Sehtordnung (L-u), f. règle- ment pour les dimes, m.; -pflichtig (L-u), adj. décimable, sujet aux dimes, m.; -recht (L-u), n. droit de dimes, m.; -regisser (L-u), n. registre des dimes, m.; -steuer (L-u), f. décime, f. Schön, adj. dix; -f. dix, m. dizaine, Sehned (L-u), n. décagone, m.; -täsig (L-u), adj. décagone, à dix an- nées; -ender (L-u), m. cerf de dix cors, m. Sehtner (L-u), m. (ar.) dizaine, f. Sehtnerlei (L-u), adj. de dix sortes, de dix especes, ou genres. Sehtnisch (L-u), -fältig (L-u), adj. et adv. dix fois autant, au décuple; -fach vermehren, décupler; -füßig (L-u), adj. à dix pieds; -herr (L-u), m. décemvir, m.; -herrlich (L-u), adj. décemviral; -herrschafft (L-u), f. dé- cemvirat, m.; -jährig (L-u), adj. de dix ans, âgé de dix ans; décennal;

-kantig (L-u), adj. à dix carnes, ou arêtes; -kreuzer (L-u), m. pièce de dix croezers, f.; -lappig (L-u), adj. (bot.) décalobe; -löthig (L-u), adj. de cinq onces; -löthige Silber, n. ar- gent à sept deniers et douze grains, m.; -mal (L-u), adv. dix fois; -maltig (L-u), adj. répété dix fois; -mo- natlich (L-u), adj. de dix mois; -pfünder (L-u), m. pièce de dix li- vres de balle, f.; -pfündig (L-u), adj. de dix livres; -ruderig (L-u), adj. de dix rangs de rames; -säulig (L-u), adj. de dix colonnes; -säulige Ges- bände, n. décastyle, m.; -silbig (L-u), adj. de dix syllabes, décastyllabe; -stündig (L-u), adj. de dix heures; -tägig (L-u), adj. de dix jours. Sehtnte (L-u), adj. (der, die, das), le, la dixième; der - des Monats, le dix. Sehtnel (L-u), n. dixième, m. dixième partie, f. Sehten (L-u), v. a. dimer, lever la Sehtentig (L-u), adv. dixièmement. Sehtthellig (L-u), adj. composé de dix parties; -wöchentlich (L-u), adj. qui se fait toutes les dix semai- nes; -zellig (L-u), adj. de dix lignes. Sehtren (L-u), v. a. vivre, boire et manger; er hat nicht zu -, il n'a pas de quoi; der Essig seht, le vinaigre amaigrit. Sehter (L-u), m. consommateur; dé- pensier, m.; prov. ein Sparer will einen - haben, les enfants d'un avare sont ordinairement prodigues. Sehtreber (L-u), n. fièvre étique, fièvre lente, f.; -frei (L-u), adj. dé- frayé; einen - frei halten, défrayer qn.; -geld (L-u), n. argent pour la nour- riture en voyage, argent pour les frais d'un voyage, m.; -pfennig (L-u), m. viatique, m. passeade, f. Sehtung (L-u), f. dépense, f. écot, m.; hier ist thuer -, il fait cher vivre ici. Sehtungsfrei (L-u), f. Sehtrei; - soffen (L-u), f. pl. dépense de bouche, f.; die - soffen bezahlen, payer la dépense. Sehtuurm (L-u), m. crinon, m.; - wurtz (L-u), f. arum, pied de veau, m. Sehten (L-u), n. signe, signal, m.; enseigne; marque, estampille, f.; au- gure, présage; billet, m.; amarque, f.; (orf.) coin, m.; geheime -, caractère secret, m.; heimliche -, caractère chi- mique, m.; mit der Haub, signe de la main, m.; zum - der Freundschaft, en signe d'amitié; zum -, daß ich dort war, pour preuve que j'y étais; zum -, daß ich dieses gethan habe, marque que j'ai fait cela; daß ist ein gutes -, c'est un bon augure; ein - mit den Aus- gen gehen, faire signe des yeux; - und Wunder thun, faire des signes et des miracles. Sehtenband (L-u), n. règles, f. pl.; -buch (L-u), n. livre à dessiner, m.; (pein.) livre de portraiture, m.; -deu- ter (L-u), m. interprète des signes, ou des présages, divin, m.; -deuterei (-u), f. art d'expliquer les si- gnes, m. divination, f.; -deutung (L-u), f. explication des signes, f.; - feder (L-u), n. fil à marquer, m.; -hammer (L-u), m. marteau à mar- quer, m.; -holz (L-u), f. Reifstohle; -kreide (L-u), f. craie à dessiner, f. crayon, pastel, m.; -kunst (L-u), f. art de dessin, dessin, m.; -lehre (L-u), f. (méd.) sémiotique, sémiolo- gie, f.; -meister (L-u), m. maître à dessiner, maître de dessin, m.; -pa- pier (L-u), n. papier à dessiner, m.;

-rechnkunst (L-u), f. algèbre, arithmétique spéciieuse, f.; -schule (L-u), f. école de dessin, f.; -sprache (L-u), f. langage par si- gnes, m.; pantomime, f.; -stab (L-u), m. (géom.) piquet, jalon, m.; -stift (L-u), m. crayon, m.; -träger (L-u), m. analème, m.; -tuch (L-u), n. canevas à marquer, m. Sehtnen (L-u), v. a. marquer; des- siner, tracer; die Wäsche -, marquer le linge; - lernen, apprendre le des- sin; nach der Natur -, dessiner d'après nature; die Aetenstücke -, coter les pièces; -, n. dessin, m.; Unterricht im - geben, montrer le dessin. Sehtner (L-u), m. dessinateur, cra- yonneur, m. Sehtnerin (L-u), f. celle qui des- sine; sie ist eine gute -, elle sait bien le dessin. Sehtnung (L-u), f. dessin, m. Sehtelbar (L-u), m. ours de la pe- tite espèce, m.; -haide (L-u), f. partie d'une forêt destinée à nourrir des abeilles, f.; -meister (L-u), m. gardien d'abeilles, m.; -messer (L-u), n. couteau à châtrer les ruches, m. Sehteln (L-u), v. a. châtrer les ru- ches, tailler les ruches. Sehtelordnung (L-u), f. règle- ment pour ceux qui entretiennent des abeilles dans une forêt, m.; -recht (L-u), n. droit d'entretenir des abeil- les dans une forêt, m. Sehtler (L-u), m. qui a le droit d'en- tenir des abeilles dans une forêt, gardien d'abeilles, m. Sehtfinger (L-u), m. index, m.; -fingermustel (L-u), m. indica- teur, m. Sehtgen (L-u), v. a. montrer, faire voir; die Uhr zeigt auf sechs, l'horloge montre six heures; mit dem Finger auf etwas -, montrer qch. du doigt; sich -, v. pr. se montrer, se présenter, pa- raitre, apparaître; die Blatten zeigen an, sich zu -, la petite vérole com- mence à se déclarer; daß soll sich sehen -, nous le verrons bien; daß wird sich bald -, on le verra bientôt; sich als Mann -, se montrer homme de cou- rage. Sehtger (L-u), m. qui montre; - an einer Uhr, aiguille, f.; - an einem Com- pass, index, m.; -linie (L-u), f. soustylaie, f.; -rad (L-u), n. roue du cadran, f.; -wert (L-u), n. (horl.) mouvement, m. Sehtgen (L-u), v. a. irr. einen eines Verbrechens -, accuser, ou convaincre qu. d'un crime; einen einer Lüge -, ac- cuser, ou convaincre qu. d'un men- songe. Sehtle (L-u), f. ligne; rangée, f.; zwei- sden zwei Seiten geschrieben, interlinéaire. Sehtengerste (L-u), f. orge de mai, f.; -weise (L-u), adv. par ligne, à la ligne, ligne pour ligne. Sehtfemmel, f. Sehtfemmel; -gerste (L-u), f. orge de mai, orge à six files, f. Sehtsig (L-u), m. serin, m.; fig. fam. du bist ein faulherer -, tu es un joli gar- çon. Sehtsiggrün (L-u), adj. vert de se- zeit (-), f. temps, m.; freie -, loi- sir, m.; goldene -, siècle d'or, m.; zur - des Friedens, en temps de paix; in der -, dans le temps; außer der -, hors de saison; auf -, à crédit, à terme; nach der -, après le temps, après cela, ensuite; zur -, en ce temps, jusqu'ici; bei Zeiten, de bonne heure, bien- tôt; mit der - avec le temps, à la



zerfahren (v. a. irr. rompre, casser, ou briser en passant dessus avec une voiture; -fahren, v. n. irr. se séparer, ou s'écarter tout à coup; zerfahrene Suppe, f. soupe aux oeufs délayés, f.; -fäulen (v. a. irr. casser en tombant; -fallen, v. n. irr. se rompre, se briser, ou se casser en tombant, tomber en morceaux, ou en pièces; tomber en ruine; mit einem -fallen, se désunir avec qu., se brouiller avec qu.; -fällen (v. a. diviser en parties; décomposer; -fällung (v. l. f. division en parties; décomposition, f.; -feilen (v. a. couper en morceaux avec la lime; gâter, ou briser en limant; -fetzen (v. a. charpenter, charcuter, découper mal-adroitement, déchirer à coups de fouet; mettre en lambeaux; der Barbier hat ihm das ganze Gesicht zerfetzt, le barbier lui a estafiladé le visage; -festschneiden (v. a. déchirer, dilacérer, démembrer; -festschneiden (v. a. fig. dilacérer; -festschneidbarkeit (v. l. f. déliquescence, f.; -festschneiden (v. n. irr. fondre, se fondre; se liquéfier; der Schnee zerfestschneidet, la neige fond; die Butter zerfestschneidet, le beurre se fond au soleil; in Thränen -festschneiden, fondre en larmes; -festschneiden (n. chim.) défilance, déliquescence, f.; -föhlern (v. a. fig. tourmenter excessivement; bourreler; -fräsen (v. a. irr. ronger, manger, corroder; -frähen (v. n. irr. fondre, se délayer, se liquéfier; die Butter -frähen lassen, faire fondre le beurre; -gliedern (v. a. m. anatomiste, disséquer, m. a. démembrer, anatomiser, disséquer, faire la dissection de qch.; fig. analyser, expliquer; einen Begriff -gliedern, analyser, ou décomposer une idée; eine Redensart -gliedern, analyser, ou deconstruire une phrase; -gliederung (v. l. f. démembrement, m. anatomie, dissection, f. analyse, f.; -gliederungsfunkt (v. l. f. anatomie, f.; -gliederungsmesser (v. l. n. scalpel, m.; -gliederungsmaß (v. l. m. théâtre d'anatomie, théâtre anatomique, m.; -hauen (v. a. v. a. hacher, couper en pièces, dépecer; -hauen, n. dépeçement, m.; -hämmer (v. a. v. a. casser, ou rompre à coups de marteau; -hauen (v. a. v. a. irr. couper, hacher, dépecer, tailler en pièces; einem das Gesicht -hauen, estafilader le visage à qu.; fig. den Knoten -hauen, trancher le noeud de qch.; -häuten (v. a. v. a. mâcher, broyer; -häuten (v. a. v. a. casser, ou briser à force de frapper dessus; -häuten (v. a. v. a. casser avec les dents; -häuten (v. a. v. a. casser, briser; -häuten, v. n. se casser, se briser; -häuten (v. a. v. a. écraser, froisser; fig. zerhäuten, m. a. coeur contrit, coeur navré, m.; -häuten (v. a. v. a. action d'écraser; fig. contrition, attrition, composition, f.; -häuten, m. a. chiffonner, bouillonner, mettre en tapons; -häuten (v. a. v. a. faire trop cuire, faire pourrir de cuire; -häuten (v. a. v. a. égratigner; das Gesicht -häuten, dévisager; -häuten (v. a. v. a. émietter, émietter; fig. -häuten, v. pr. s'émietter; -häuten (v. a. v. a. froisser, chiffonner, friper; sich -häuten (v. a. v. pr. fam. se pâmer de rire; -häuten, f. Bertumpen; -häuten (v. a. v. a. irr. fondre; (chim.) li-

quefier.  
 zerhäuten (v. a. v. a. fam. gâter, ruiner, déchirer; -häuten (v. a. v. n. irr. se fondre; -häuten, v. a. die Schube -häuten, user, ou déchirer les souliers à force de courir; sich -häuten, v. pr. fam. se harasser; se fatiguer à force de courir; -häuten (v. a. v. a. se fendre de sécheresse; -häuten (v. a. v. a. démonter, désassembler, décomposer; analyser; die Speise -häuten, trancher, ou découper les viandes; -häuten (v. a. v. a. action de démonter etc., f.; (chim.) décomposition, f.; -häuten (v. a. v. a. mettre en lambeaux; -häuten (v. a. v. a. en lambeaux, déguenillé; -häuten (v. a. v. a. irr. mouler; -häuten (v. a. v. a. broyer, pulvériser, écraser; (ap.) triturur; mit den Zähnen -häuten, malmen, gruger, ou briser avec les dents; -häuten (v. a. v. a. broiement, m.; triturur, f.; -häuten (v. a. v. a. tourmenter; sich -häuten, v. pr. se tourmenter, se tuer; -häuten (v. a. v. a. ronger; -häuten, f. Verwidten; -häuten (v. a. v. a. fouetter; -häuten (v. a. v. a. crever, se crever; -häuten (v. a. v. a. casser, ou gâter en pressant; -häuten (v. a. v. a. ronger de coups de bâton; -häuten (v. a. v. a. réduire en poudre, pulvériser; -häuten, f. Vermerken; -häuten (v. a. v. a. écacher, écraser, froisser, meurtrir; sich den Finger -häuten, se meurtrir le doigt; -häuten (v. a. v. a. écauchement, m.; -häuten (v. a. v. a. houpiller; sich das Haar -häuten, s'arracher les cheveux.  
 zerhäuten (v. a. v. a. caricature, f.  
 zerhäuten (v. a. v. a. irr. broyer, gruger, triturur, déchirer à force de froter; zu Pulver -häuten, réduire en poudre; -häuten (v. a. v. a. friable, triturable; -häuten (v. a. v. a. friabilité, f.; -häuten (v. a. v. a. broiement, m. triturur; lévigation, f.; -häuten (v. a. v. a. irr. déchirer; user; (chim.) dilacérer; (dr.) lacérer; dévorer; mit den Zähnen -häuten, déchirer avec les dents; einen Brief -häuten, déchirer une lettre; die Schube -häuten, user les souliers; fig. das Herz -häuten, déchirer le coeur; -häuten, v. n. se rompre, s'user; die Eise -häuten, ces sons déchirent, ou écorchent les oreilles; sich -häuten, v. pr. fig. fam. se fatiguer extrêmement; -häuten (v. a. v. a. f. déchirement, m. dilacération; lacération, f.  
 zerhäuten (v. a. v. a. tirer avec force; tirailler, tirer, houpiller; sich herum -häuten, v. pr. se harceler, s'agacer.  
 zerhäuten (v. a. v. a. irr. déchirer, ou gâter à force de tordre; -häuten (v. a. v. n. irr. fondre, se fondre; fig. se perdre, se dissiper; prov. mit gewonnen, so zerhäuten, ce qui vient par la flûte, s'en va, ou s'en retourne par le tambour; -häuten (v. a. v. a. gâter à force d'étraler, ou d'écorcher; -häuten (v. a. v. a. brouiller en remuant; -häuten (v. a. v. a. effiler, effeuiller (des fleurs); -häuten (v. a. v. a. brouiller, déranger, mettre en désordre, délabrer, bouleverser; seine Gesundheit -häuten, délabrer sa santé; -häuten (v. a. v. a. f. désordre, dérangement, délabrement, bouleversement, m.; -häuten (v. a. v. a. scier, fendre en sciant; -häuten (v. a. v. a. gâter à force de racler, ou de ratisser; -häuten (v. a. v. n. briser, se briser; -häuten (v. a. v. a. rompre, briser, cas-

ser avec bruit; -schellen, v. n. se briser, se casser.  
 zerhäuten (v. a. v. a. irr. percer de coups de fusil, de canon, ou de traits; -schlagen (v. a. v. a. irr. rompre, casser, briser, mettre en pièces, ou en morceaux, fracasser, rosser; fig. ich bin wie -schlagen, je suis tout brisé, je suis tout moulu; sich -schlagen, v. pr. se rompre, se dissoudre; die Sache hat sich -schlagen, l'affaire s'est rompue, l'affaire n'a pas eu lieu; der ganze Plan hat sich -schlagen, tout le projet s'est dissous, ou a manqué; -schlagen (v. a. v. a. taillader; -schlagen (v. a. v. a. irr. rompre, briser, casser, fracasser; -schlagen (v. a. v. a. irr. rompre, se rompre; -schlagen (v. a. v. a. irr. fondre, se fondre; -schlagen (v. a. v. a. fracasser, fracaser; -schlagen (v. a. v. a. irr. découper; dépecer, couper en morceaux, trancher, tronçonner; fig. das zerhäuten mit das Herz, cela me brise, ou me perce le coeur; -schlagen (v. a. v. a. découper, f.; -schlagen (v. a. v. a. fam. couper en petits morceaux, charpenter; -schlagen (v. a. v. a. couper, rogner; -schlagen (v. a. v. a. adj. dissoluble; -schlagen (v. a. v. a. (mine) casser, briser; décomposer, analyser; -schlagen (v. a. v. a. (chim.) décomposition, dissolution, f.; -schlagen (v. a. v. a. et n. irr. fendre, se fendre; -schlagen (v. a. v. a. briser, fendre en morceaux, rompre par éclats; faire sauter en éclats; die Zeit -schlagen, perdre son temps; -schlagen (v. a. v. a. éclater, s'éclater; -schlagen (v. a. v. a. crever, faire crever; die Feinde -schlagen, disperser les ennemis; sich etwas im Leibe -schlagen, se blesser dans l'intérieur du corps en sautant etc.; -schlagen (v. a. v. a. f. action de crever, f.; -schlagen (v. a. v. n. irr. crever, crevasser, se fendre, se fêler, éclater, s'éclater; die Glasse ist zerhäuten, la bouteille s'est éclatée; -schlagen (v. a. v. a. piler, égruger, concasser; -schlagen (v. a. v. a. faire en aller en poussière; fig. disperser; -schlagen (v. a. v. a. irr. percer en plusieurs endroits, trouer, transpercer; -schlagen (v. a. v. n. irr. s'en aller en poussière; fig. se dissiper, s'évanouir.  
 zerhäuten (v. a. v. a. adj. qui peut être détruit, destructible.  
 zerhäuten (v. a. v. a. f. destructibilité, f.  
 zerhäuten (v. a. v. a. détruire, ruiner; -schlagen (v. a. v. a. destructif; -schlagen (v. a. v. a. destructeur, m.; -schlagen (v. a. v. a. f. destruction, f. bouleversement, m.; -schlagen (v. a. v. a. m. guerre destructive, f.; -schlagen (v. a. v. a. irr. piler, concasser, égruger, broyer, écraser, casser, briser, rompre; Pfeffer -schlagen, concasser du poivre; die Ecken eines Buches -schlagen, user, ou gâter les coins d'un livre; sich -schlagen, v. pr. se briser, se casser, se blesser en heurtant contre qch.; -schlagen (v. a. v. a. f. broiement, m. concassation, f.; -schlagen (v. a. v. a. éparpiller, dissiper, disperser; disséminer, disréger; sich -schlagen, v. pr. se disperser; fig. se distraire, se dissiper, dissiper son esprit; zerhäuten sein, être distrait, avoir l'esprit dissipé; sich zerhäuten sein, avoir de fréquentes dissipations; -schlagen (v. a. v. a. f. éparpillage, m. dissipation, dispersion,

disgrégation; fig. dissipation, distraction, f.; ich will mir eine -streuung machen, je vais me dissiper, je vais me distraire; sein Leben in lauter Streuungen zubringen, mener une vie dissipée.  
 Zerstückeln, -stückeln (Z-), v. a. dépecer, tronçonner, mettre en pièces; fig. démembrer, morceler; -stückelung (Z-), f. dépècement, démembrement, morcellement, m.; distraction, f.; -stückeln (Z-), f. Verstückeln; -theilen (Z-), v. a. diviser, partager, séparer; dissiper, dissoudre, décomposer; eine Gesellschaft -theilen, résoudre une tumeur; sich -theilen, v. pr. se diviser, se partager, se séparer; sich in Äste -theilen, se ramifier; fig. der Haufe zertheilt sich, la foule se sépare; -theilend (Z-), adj. discutif, résolvant; -theilung (Z-), f. division, f. partage, démembrement, m.; ramification (en plusieurs branches), f.; -theilungsfäden (Z-), -theilungsstreg (Z-), m. (pap.) auge à rompre, f.; -trennen (Z-), v. a. séparer, diviser, partager, déjoindre, désunir; ein Kleid -trennen, décuire un habit; -trennbar (Z-), -trennlich (Z-), adj. séparable; -trennung (Z-), f. séparation, division, f.; -triten (Z-), v. a. irr. écraquer du pied, fouler; das Gras -treten, fouler l'herbe; -trümmern (Z-), v. a. fracasser, briser, rompre; bouleverser, renverser; -trümmern (Z-), f. action de fracasser, f.; bouleversement, m.; -würfen (Z-), v. a. faire tremper trop long-temps; -würfen, v. n. devenir trop mou; -weisen (Z-), v. a. irr. casser, briser (en jetant par terre, ou d'un coup de pierre); -würfen (Z-), v. a. (chass.) dépouiller; -würfen (Z-), v. a. gâter, ou ruiner en fouillant; -würfen (Z-), v. a. houspiller; die Haut -zäufen, décheveler, décoiffer; -zäufen (Z-), v. a. écauiler, effiler.  
 Zeter (Z-), int. malheur! über einen -schreien, crier haro sur qn.; -Merke schreien, crier au meurtre, crier malheur, crier à tue-tête; -geschrei (Z-), n. hauts cris, m. pl. clameurs de haro, f. pl.; -junge (Z-), m. fam. du -junge! petit méchant, petit diable; -kröte (Z-), f. pop. vilain crapaud, m.; -mädchen (Z-), n. petite méchante, méchante petite fille, f.; -schreier (Z-), m. crieur de haro, m.; -weib (Z-), n. maîtresse poulette, f.  
 Zettel (Z-), m. billet, m.; affiche, f.; écriteau, m.; étiquette, f.; (tiss.) chaîne, ourdisseur, f.; etwas auf einen -schreiben, écrire, ou mettre qch. sur un morceau de papier.  
 Zettelbank (Z-), f. banque de billets, f.; (tiss.) banc à ourdir, m.; -baum (Z-), m. (tiss.) ourdissoir, m. (la chaîne, ourdir).  
 Zetteln (Z-), v. a. (tiss.) monter les affiches.  
 Zeug n., f. Zeug etc.  
 Zeug (Z-), n. matière, étoffe, f.; outils, instruments, m. pl.; (pap.) pâte, f.; (mine) machin, f. engin, m.; sein Zeug -, étoffe de soie, f.; leinene -linge, m. toiles, f. pl.; alte -, vêtulle, f.; dunne -, bêtises, f. pl.; unnütze -, inutilités, f. pl.; was ist das für -! qu'est-ce que c'est cela! prov. einem etwas ans -stücken, jouer un tour à qn.; maltraiter qn.  
 Zeuggant (Z-), n. intendance d'artillerie, f.; -art (Z-), f. sorte d'étoffe,

f.; -artig (Z-), adj. de la qualité d'une étoffe, en manière d'étoffe; -baum (Z-), m. (tiss.) déchargeoir, m. ensouple de devant, f. ensoupleau, m.; -büste (Z-), f. (pap.) auge, f.; -diener (Z-), m. (art.) déchargeur, m.; -drucker (Z-), m. gaufreur, m.; -zeuge (Z-), m. témoin, m.; Gott ist mein -! Dieu m'est témoin! ich rufe Sie zum Zeugen, je vous en atteste; es waren keine Zeugen dabei, la chose s'est passée sans témoins; einen zum Zeugen nehmen, prendre qn. à témoin; als -aufsetzen, servir de témoin; Zeugen beibringen, produire des témoins; den Himmel zum Zeugen anrufen, attester le ciel.  
 Zeugekraft (Z-), f. vertu générale.  
 Zeugen (Z-), v. a. engendrer, procréer (des enfants).  
 Zeugen (Z-), v. a. témoigner, porter témoignage; prouver, être la preuve de qch.; wider einen -, porter témoignage contre qn., déposer contre qn., témoigner contre qn.  
 Zeugenabheerung (Z-), f. f. Zeugenverhör: -ausfrage (Z-), f. déposition des témoins, f.; -beweis (Z-), m. preuve par témoins, preuve testimoniale, f.; -eid (Z-), m. serment des témoins, m.; -verhör (Z-), n. audition des témoins, f.  
 Zeugenpunkt (Z-), m. (géom.) point générateur, m.  
 Zeugfabrik (Z-), f. Zeugmanufaktur; -fabrikant (Z-), f. Zeugmacher; -handel (Z-), m. commerce d'étoffes, m.; -händler (Z-), m. marchand d'étoffes, m.; -haus (Z-), n. arsenal, m.; (pap.) chambre ou l'on garde la pâte vauante, f.; -hausverwalter (Z-), m. inspecteur de l'arsenal, m.; -jagen (Z-), n. chasse aux panneaux, ou aux toiles, f.; -kästen (Z-), m. (pap.) auge ou l'on pile les chiffons, m.; -kracht (Z-), m. valet d'artillerie; valet des équipages de chasse, m.; -küfe (Z-), f. (br.) cuve-matière, f.; -macher (Z-), m. manufacturier d'étoffes, m.; -manufaktur (Z-), f. manufacture d'étoffes, f.; -meister (Z-), m. maître d'artillerie, m.  
 Zeugnis (Z-), n. témoignage, m.; schriftlich-, témoignage par écrit, certifiat, m. attestation, f.; mündlich-, témoignage de vive voix, m.; Zeugnisse (von Schriftstellern) anführen, alléguer des autorités.  
 Zeugrod (Z-), m. habit (m.), ou jupe d'étoffe de laine, f.; -rolle (Z-), f. calandre, f.; -roller (Z-), m. calandrier, m.; -schmid (Z-), m. tailleur, m.; -schnur (Z-), f. (chap.) cordon de l'arcou, m.; -schreiber (Z-), m. écrivain de l'arsenal, m.; -stopfer (Z-), m. rentrayeur, m.  
 Zeugung (Z-), f. génération, procréation, f.; zur -unfähigkeit, inhabile à la génération.  
 Zeugungsgeßchäft (Z-), n. acte de la génération, coit, m.; -glied (Z-), n. membre génital, m.; männliche -glied, clitoris, m.; Beschreibung der Zeugungsgeßchäfte, f. aidographie, f.; -kräfte (Z-), f. Zeugungsgeßchäfte; -theile (Z-), m. pl. parties génitales, f. pl.; -trieb (Z-), m. instinct qui porte à la génération, m.; -vermögen (Z-), m. vertu générative, vertu génitale; vertu prolifique, f.  
 Zeugwagen (Z-), m. chariot des équipages de chasse, m.; -wärter (Z-), m. garde-magasin d'artillerie,

m.; -weber, -wichter (Z-), m. manufacturier d'étoffe, m.  
 Zibbe, f. Cubebe.  
 Zibeth (Z-), m. -fäse (Z-), f. civette, f.  
 Zide (Z-), f. | chevreau, biche, f.; Zidelen (Z-), n. | quet (la femelle); cabri (le mâle), m.  
 Zideln (Z-), v. n. chevrotter, faire de petits chevreaux.  
 Zidrad (Z-), m. zigzag, m.  
 Ziede (Z-), f. taie, f.  
 Zieser (Z-), n. insecte, m.; -schicht (Z-), f. entomologie, f.  
 Ziege (Z-), f. chèvre, bique, f.; fig. pop. er hat es in sich, wie die - das G. c'est un esprit ouvert.  
 Ziegel (Z-), m. tuile, brique, f.; -streichen, mouler, ou façonner des briques; mit Ziegeln decken, couvrir de tuiles; -brennen, cuire de la brique, ou des tuiles.  
 Ziegelarbeit (Z-), f. briquetage, m. briqueterie, f.; -brennen (Z-), n. cuité des briques, f.; -brenner (Z-), m. briquetier, tuilier, cuisier, m.; -brennerci (Z-), f. tuilerie, briqueterie, f.; -dach (Z-), n. toit couvert de tuiles, m.; -decker (Z-), m. couvreur en tuiles, m.  
 Ziegelstein (Z-), f. tuilerie, briqueterie, f.; -erde (Z-), f. terre à tuiles, terre à briques, f.; -farbe (Z-), f. couleur de tuile, f.; -farbig (Z-), f. Ziegelroth; -hütte (Z-), f. briqueterie, tuilerie, f.; -macher (Z-), f. Ziegler; -mauer (Z-), f. muraille de briques, f.; -mehl (Z-), n. poudre de brique, f.; -meister (Z-), m. f. Ziegler; -ofen (Z-), m. four à briques, m.; -öl (Z-), n. huile de brique, f.; -roth (Z-), adj. de couleur de tuile, briqueté; -schung (Z-), f. hangar à tuiles, ou à briques, m.; briqueterie, tuilerie, f.; -sparren (Z-), m. chevron à tuiles, m.; -stein (Z-), m. brique, f. carreau de brique, m.; -streicher (Z-), m. tuilier, briquetier, m.; -stück (Z-), n. tuileau, m.; -thor (Z-), m. argile (m.), ou glaise à faire des tuiles, f.; -wand (Z-), f. Ziegelmauer.  
 Ziegenart (Z-), f. race de chèvres, f.; -artig (Z-), adj. et adv. de l'espèce, ou de la nature de la chèvre; -auge (Z-), n. oeil de chèvre; églips, m.; -bart (Z-), m. barbe de chèvre; clavaire, f.; -bock (Z-), m. bouc, m.; -böckchen (Z-), n. cabri, m.; -butter (Z-), f. beurre de chèvre, m.; -fell (Z-), n. chevrotin, m. peau de chèvre, f.; -fleisch (Z-), n. chair de chèvre, f.; -fuß (Z-), m. pied de chèvre, m.; -füßig (Z-), adj. chèvre-pied; -geld (Z-), n. chevretage, m.; -haar (Z-), n. poil de chèvre, m.; -hirt (Z-), m. chevrotier, m.; -horn (Z-), n. corne de chèvre, f.; -käse (Z-), m. fromage de lait de chèvre, chevret, m.; -lab (Z-), n. présure de chèvre, f.; -lamm (Z-), n. petit d'une chèvre, cabri, m.; -leder (Z-), n. chevrotin, cabron, m.; -messer (Z-), m. tette-chèvre, crapaud volant, m.; -milch (Z-), f. lait de chèvre, m.; -schrot (Z-), n. chevrotine, f.; -stall (Z-), m. étable aux chèvres, f.; -stäl (Z-), m. petit-lait, m.; -stäl (Z-), m. séret, m.  
 Ziegler (Z-), f. Ziegelbrenner.  
 Ziehdant (Z-), f. banc à tirer le plomb; banc de la filière, m.; treuil, f.; -brücke f. Zugbrücke;

brunnen (Z-), n. fil.  
 Ziehe (Z-), -geben, mettr.  
 Ziehen (Z-), remorquer; fig. rigéner; cultiver; chandelle plouffe, f. arquebuse; zieht das Eisen an; fer; die Sonne; attire les vapeurs; tirer du fil d'arc; aufwärts -, halber einem -, den Degen -, die Spitze; den Rücken eine bagne de sch -, humer l' -, jouer une p. aux dames; j. une dame; Sein auch ein in bouteille; der des plumes; ver des pustule; eine bougie; J. delles; die Luft einen Schluß auf conclusion, ou qch.; einen WS. eine lettre de aus der Gefahr -ger; Vertheil profit de qch.; tirer une affaire; Worte -, traine; -lassen, faire n. un zur Straß -peine, infliger vor Gericht -, einen über etwas qn. sur qch.; entrainer qn.; Derzen an sich in Zweifel -, me was zu Gemüth -coeur, se chagriner auf den Hals -, nach sich -, tireren -men -, elevier d'heurs; Wieder -des chèvres; morigénier un e aller, s'achem quelque lieu; un vent coulis d'air; es zieht sens un tiraille es zieht ein Wetter orange; zieht hin en paix! aus dem Haus -, change -, aller loger or das Land -, alle pagne; zu Solde aller à la guerre; mon service; sich tendre; so cof Weg zieht sich an s'allonge extrême; sich längs den Weg le long des monten sich gezogen, coiffinées, ou de den Hals -, s'at trait, tirage; h. delogement, m. des oiseaux, m. ment dans les Stücken, embou

brunnen (L-), m. puits, m.; -eisen (L-), n. filière, f.  
 Ziehe (L-), f. fam. ein Kind in die - geben, mettre un enfant en pension.  
 Ziehen (L-), v. a. irr. tirer; (loc.) remorquer; fig. nourrir, élever, morigéner; cultiver; gezogen Licht, n. chandelle plongée, f.; gezogene Büchse, f. arquebuse rayée, f.; der Magnet zieht das Eisen an sich, l'aimant attire le fer; die Sonne zieht Wasser, le soleil attire les vapeurs; an sich -, tirer vers soi, attirer; in sich -, boire; Draht -, tirer du fil d'archal; ein Schiff stromaufwärts -, haler un bateau; den Hut vor einem -, ôter le chapeau à qn.; den Degen -, tirer l'épée, dégainer l'épée; den Ring vom Finger -, tirer une bague de son doigt; die Luft in sich -, humer l'air; (dam.) einen Stein -, jouer une pièce; Dame -, jouer aux dames; in die Dame -, aller à dame; Wein auf Glasfüßen -, mettre du vin en bouteilles; Federn -, hollender des plumes; Blasen -, faire élever des pustules; Waschtuch -, filer une bougie; Lichte -, faire des chandelles; die Lotterie -, tirer la loterie; einen Schiss aus etwas -, tirer une conclusion, ou une conséquence de qch.; einen Wechsel auf einen -, tirer une lettre de change sur qn.; einen aus der Gefahr -, délivrer qn. du danger; Vertheil aus etwas -, tirer du profit de qch.; etwas in die Länge -, tirer une affaire en longueur; die Worte -, traîner les paroles; die Suppe - lassen, faire mitonner la soupe; einen zur Strafe -, condamner qn. à une peine, infliger une peine à qn.; einen vor Gericht -, appeler qn. en justice; einen über etwas zu Rathe -, consulter qn. sur qch.; einen ins Verderben -, entraîner qn. dans le malheur; die Herzen an sich -, entraîner les coeurs; in Zweifel -, mettre en doute; sich etwas zu Gemüthe -, prendre qch. à coeur, se chagriner de qch.; sich etwas auf den Hals -, s'attirer qch.; Folgen nach sich -, tirer à conséquence; Blumen -, élever des fleurs; cultiver des fleurs; Zierde -, élever, ou cultiver des chevaux; ein Kind -, élever, ou morigéner un enfant; v. a. tirer, aller, s'acheminer, s'avancer vers quelque lieu; es zieht hier, il y a ici un vent coulis, il y a ici un courant d'air; es zieht mich in der Schulter, je sens un tiraillement dans l'épaule; es zieht ein Wetter auf, il se forme une orage; ziehe hin in Frieden! allez-vous en paix! aus einem Orte -, quitter un lieu, sortir d'un lieu; in einen Ort -, entrer dans un lieu; in ein andres Haus -, changer de logis; in ein Haus -, aller loger dans une maison; auf das Land -, aller demeurer à la campagne; zu Felde -, aller en campagne, aller à la guerre; auf die Wache -, monter la garde; in Dienst -, entrer en service; sich -, v. pr. se tirer, s'élever; se confiner, se déjeter; der Weg zieht sich außerordentlich, le chemin s'allonge extrêmement; der Wald zieht sich längs den Bergen hin, la forêt s'étend le long des montagnes; die Breter haben sich gezogen, les planches se sont coffinées, ou déjetées; sich Verdenß auf den Hals -, s'attirer du chagrin; -, n. tant, tirage; halage; déménagement, délogement, m.; - der Wägel, passage des arceaux, m.; - der Bäume, culture des arbres, f.; - in den Gliedern, tiraillement dans les membres, m.; - auf Glasfüßen, embouteillage, m.

Zieler (L-), m. tireur, m.; (cord.) cabriolet, m.; (peig.) grêle, f.  
 Ziehgarn (L-), n. pentière, f.; - geld (L-), n. fam. pension (pour un enfant), f.; - kind (L-), n. nourrisson, m.; - flinge (L-), f. (men.) lame à polir, lame à unir, f. rabot pliant, m.; -leine (L-), f. longe, corde, f.; cableau, m.; -lüfter (L-), m. (ép.) boutereau, m.; (aff.) alésoir, m.; -mutter (L-), f. mère nourrice, f.; -pflaster, f. Suppflaster; -schraube (L-), f. (mar.) tire-bord, tire-fond, m.; -stange (L-), f. (serr.) bascule, f.  
 Ziehung (L-), f. tirage (de la loterie), m.; - eines Wechsels, traite d'une lettre de change, f.  
 Ziehzange (L-), f. bequettes, f. pl.  
 Ziel (L-), n. but, m. borne, fin, f. termes; fig. but, dessein, m.; er hat das - getroffen, il a touché au but; nach dem Ziele schießen, tirer au but; fig. ein nem ein - stecken, mettre des bornes à qn.; das - überstreiten, passer les bornes.  
 Zielen (L-), v. n. viser, mirer; (class.) adresser; fig. viser à ..., tendre à ..., s'adresser à ...; das zielt auf Sie, cela s'adresse à vous; prov. gut geight, aber schlecht getroffen, voilà bien visé pour un borgne. [qui mire].  
 Zieler (L-), m. celui qui vise, ou  
 Zielpunkt (L-), m. but, m.; -scheibe (L-), f. blanc, but, m.; einen zur -scheibe seines Wises machen, prendre qn. pour plastron de ses railleries.  
 Ziemlich (L-), v. n. convenir, être décent; sich -, v. pr. convenir.  
 Ziemlich (L-), m. cimier, m.  
 Ziemer (L-), m. litorne (oiseau); cimier, m. croupe, f.  
 Ziemlich (L-), adj. passable, médiocre; raisonnable; -, adv. passablement, médiocrement, raisonnablement, assez bien; ich befinde mich - wohl, je me porte assez bien, ou passablement bien; es ist schon - spät, il est déjà assez tard; er ist - reich, il est médiocrement riche; er ist - so alt als ich, il est à peu près aussi âgé que moi.  
 Zier (L-), v. n. pépier, siffler.  
 Zier (L-), f. Zierde.  
 Zieraffe, m. - äffchen (L-), n. fam. minaudier, m. minaudière, pimbêche, pimpesouée, mijaurée, f.  
 Zierath, f. Zierath.  
 Zierbaum (L-), m. arbre de décoration, m.; -bengel (L-), m. incroyable, jeune élégant, m.  
 Zierde (L-), f. ornement, enrichissement, m.  
 Zieren (L-), v. a. orner, parer, enrichir, embellir, décorer; fig. orner; gezierter Schreiber, f. style trop orné, m.; sich -, v. pr. minauder, faire des simagrées, faire la petite bouche, faire la précieuse, faire la prude, affecter des airs ridicules, faire des façons; -, n. f. Ziererei.  
 Ziererei (L-), f. minauderie, pruderie, f. simagrées, f. pl. affectation, f.  
 Ziergarten (L-), m. jardin de plaisance, m. [élegamment].  
 Zierlich (L-), adj. élégant; -, adv. Zierlichkeit (L-), f. élégance, f.  
 Zierling (L-), f. Zierengel.  
 Zierpuppe, f. Zieraffe.  
 Zierath (L-), m. ornement, m. décoration, f.  
 Ziffer (L-), f. chiffre, m.; mit Ziffern bezeichnen, chiffrer; -blatt (L-), n. cadran (d'une montre); plaque (d'une pendule), f. [des chiffres].  
 Ziffern (L-), v. a. chiffrer, mettre Zifferrechnung (L-), f. arithmétique numérique, f.

Zigeuner (L-), m. bohémien, égyptien, m.  
 Zigeunerbande (L-), f. bande de bohémiens, f.; -gefindel (L-), n. racaille, m. canaille de bohémiens, f.; -leben (L-), n. vie des bohémiens, vie de vagabond, m.; -sprache (L-), f. jargon, ou langage de bohémiens, m.; -volk (L-), n. f. Zigeunergefindel.  
 Zimbel, f. Cymbel.  
 Zimmet (L-), n. chambre, f.; Reiche mehrere -, appartement, m.  
 Zimmet (L-), n. timbre (paquet de 40 peaux), m.  
 Zimmerarbeit (L-), f. charpenterie, charpente, f.; -art (L-), f. hache de charpentier, épauole de mouton, f.; -beck (L-), m. chevalet de charpentiers, m.  
 Zimmerchen (L-), n. petite chambre, chambrette, f.  
 Zimmerhölze (L-), f. train de bois de charpente, m.; -gefell (L-), m. garçon charpentier, m.; -handwerk (L-), n. métier de charpentier, m.; -hof (L-), m. chantier; parc, m.; -holz (L-), n. bois de charpente, m.; bois d'équarrissage, m.; -kunst (L-), f. Zimmermannskunst.  
 Zimmermann (L-), m. charpentier, m.  
 Zimmermannskunst (L-), f. charpenterie, f.; -meister (L-), m. maître charpentier, m.  
 Zimmern (L-), v. a. charpenter; construire.  
 Zimmernagel (L-), n. cheville de charpente, f.; -plak (L-), m. chantier, m.; -reihe (L-), f. enfilade, ou suite de chambres, f. appartement, m.; -säge (L-), f. raquette, f.; -schnur (L-), f. ligne de charpentier, f. cordeau de charpentier, m.; -spänte (L-), m. pl. copeaux de bois de charpente, m. pl.; -steiger (L-), m. (mine) charpentier mineur, maître-boiseur, m.; -stück (L-), n. pièce de charpente, f.  
 Zimmerung (L-), f. charpente, charpenterie, f.  
 Zimmerverzierung (L-), f. décoration d'une chambre, f.; -werk (L-), n. charpente, charpenterie, f.  
 Zimmet (L-), m. cannelle, f.; mit Zucker überzogene -, cannelas, m.  
 Zimmetbalsam (L-), m. baume de cannelle, m.; -baum (L-), m. cannellier, m.; -blüthe (L-), f. fleur de cannelle, f.; -branntwein (L-), m. eau de vie de cannelle, f.; -essen (L-), f. essence de cannelle, f.; -farbe (L-), f. couleur de cannelle, f.; -farben, -farbig (L-), adj. de couleur de cannelle, cannellé; -geruch (L-), m. odeur de cannelle, f.; -geschmack (L-), m. goût de cannelle, m.; -holz (L-), n. bois de cannelle, m.; -tügeldien (L-), n. pl. pastilles de cannelle, f. pl.; -öl (L-), n. huile de cannelle, f.; -rinde (L-), f. cannelle, f.; -rose (L-), f. rose cannelle, f.; -stange (L-), f. bâton de cannelle, m.; -wachs (L-), n. cire de cannelle, f.; -wasser (L-), n. eau de cannelle, f.; -wein (L-), m. hypocras, m.  
 Zimmet, f. Zimmet.  
 Zimmetlich (L-), adj. fam. mignard; -thun, faire la mignarde, faire la petite bouche.  
 Zimmetlichkeit (L-), f. mignardise, minauderie, f.  
 Zimmern (L-), v. n. fam. faire le délicat, ou la délicate.

Zindelstafel (L-U), m. ras de Cy-  
pre, m.  
Zinf, m. zinc, m.; -afche (L-U), f.  
chaux de zinc, f.; -blende (L-U), f.  
blende, f.; -blumen (L-U), f. pl.  
fleurs de zinc, f. pl. tutie blanche, f.;  
-butter (L-U), f. beurre de zinc, m.  
Zinke (L-U), f. branche, f. fourchon,  
m. dent, cheville, f.; cornet à bou-  
quin (instrument), m.; -einer Gabel,  
fourchon d'une fourchette, m.  
Zinken (L-U), v. a. (men.) joindre,  
assembler.  
Zinkz (L-U), n. mine de zinc, f.  
Zinzig (L-U), adj. qui a des bran-  
ches, des fourchons, ou des chevilles;  
- adv. à fourchons, à chevilles.  
Zinkstafel (L-U), m. zinc calciné, m.;  
-platte (L-U), f. lame de zinc, plaque  
de zinc, f.; -salz (L-U), n. sel, ou mu-  
riate de zinc, m.; -vitriol (L-U), m.  
vitriol de zinc, vitriol blanc, m.  
Zinn, n. étain, m.; -englische -, étain  
d'Angleterre, m.; -eine -, étain blanc,  
étain de marais, m.; -afche (L-U), f.  
cendrée d'étain, potée d'étain, f.; -  
bergwerk (L-U), n. f. Zinngrube; -  
blättchen (L-U), n. feuille d'étain, f.;  
tain, m.; -butter (L-U), f. beurre  
d'étain, m.  
Zinne (L-U), f. créneau, m.; - des  
Tempels zu Jerusalem, pinacle du temple  
de Jérusalem, m.; mit Zinnen versehen,  
créneler.  
Zinnern (L-U), adj. d'étain.  
Zinnerz (L-U), n. f. Zinnflus; -feife  
(L-U), f. lime à polir l'étain, f.; -  
folie (L-U), f. tain, m.; -getränk (L-  
U), n. crasse d'étain, f.; -geschirr  
(L-U), n. vaisselle d'étain, f.; -gießer  
(L-U), m. potier d'étain, m.; -gieß-  
berhandwerk (L-U), n. métier de  
potier d'étain, m.; -grube (L-U), f.  
étain en forme de grains, m.; mine  
d'étain cristallisée, f.; -grube (L-U),  
f. mine, ou minière d'étain, f.; -halb-  
zig (L-U), adj. qui contient de l'é-  
tain; -hebel (L-U), m. (org.) galère,  
f.; -fals (L-U), m. chaud d'étain, m.  
potée, f.; -fräse (L-U), f. limaille  
d'étain, f.; -loth (L-U), n. soudure  
d'étain, f.  
Zinnöber (L-U), m. cinabre; mercu-  
re sulfuré, m.; natürliche -, cinab-  
re natif, m.; künstliche -, cinabre arti-  
ficiel, cinabre factice, m.; gereinigte -,  
vermillon, m.; -erz (L-U), n. mine  
de cinabre, f.; -rotz (L-U), adj.  
rouge comme le cinabre, couleur de  
cinabre.  
Zinnofen (L-U), m. fourneau à  
fondre l'étain, m.; -platte (L-U), f.  
plaque d'étain, f.; -probe (L-U), f.  
essai d'étain, m.; -salz (L-U), n. sel  
d'étain, sel de Jupiter, m.; -sand (L-  
U), m. sable d'étain, m.; -schläger  
(L-U), m. batteur d'étain en feuilles,  
m.; -seife, f. Zinnwäſche; -spath (L-  
U), m. étain spathique, spath qui contient  
de l'étain, m.; -stein (L-U), m. pierre  
d'étain, f.; minéral d'étain bocardé et  
lavé, m.; -stufe (L-U), f. mine d'é-  
tain, f.; -tafel (L-U), f. plaque d'é-  
tain, f.; -waare (L-U), f. marchand-  
ise d'étain, f.; -wäſche (L-U), f.  
lavage d'étain, m.; -weiß (L-U), n.  
céruse d'étain, f. blanc d'étain, m.  
Zins, m. cens, m. redevance, f.;  
loyer; tribut, m. (cf. Zinsf.).  
Zinsader (L-U), m. terre censuelle,  
Zinsbar (L-U), adj. censuel, tribu-  
taire.  
Zinsbarkeit (L-U), f. censive, f.  
Zinsbauer (L-U), m. manant cen-  
sier, redevancier, censitaire, m.; -  
brief (L-U), m. lettres de censives, ou

de rentes, f. pl.; -buch (L-U), n. ter-  
rier, livre censier, censier, m.  
Zinsf (L-U), f. intérêt, m. rente, f.;  
Geld auf Zinsen ausleihen, mettre de  
l'argent à intérêt, ou à rente; die Zin-  
sen zum Capitale ſtügen, joindre l'in-  
térêt au principal.  
Zinſel (L-U), n. oenf de cens, m.;  
-einnahmer (L-U), m. receveur, m.  
Zinsfen (L-U), v. a. payer le cens,  
l'intérêt, ou le loyer; -, v. n. rendre,  
rapporter.  
Zinsverucher (L-U), m. usure, f.  
Zinſer (L-U), f. Zinsmann.  
Zinsfällig (L-U), adj. qui doit le  
cens, censuel, tributaire; -frau (L-U),  
f. censière, f.; -frei (L-U), adj. qui ne  
paie point de rentes; allodial; -frei-  
heit (L-U), f. immunité de cens, ou  
de rente; allodialité, f.; -fuß (L-U),  
m. taux de l'intérêt, m.; -gans (L-U),  
f. oie de cens, f.; -garbe (L-U), f.  
champart, m.; -geber (L-U), f. Zins-  
mann; -gerechtigkeit (L-U), f. f. Zins-  
recht; -gerſte (L-U), f. orges de  
cens, f.; -groſchen (L-U), m. gros de  
cens, m.; -gut (L-U), n. terre cen-  
suelle, acense, f. acens, m.; -haber  
(L-U), m. avenage, m.; -hahn (L-U),  
m. coq de cens; fig. coq de combat,  
m.; -hohel (L-U), m. rentier, m.; -  
henn (L-U), f. poule de cens, f.; -  
herr (L-U), m. seigneur censier, m.;  
-horn (L-U), n. blé de cens, m.; -ſcheit  
(L-U), n. ſief possédé à la charge  
d'un cens, ſief censite, m.; -mann  
(L-U), m. censier, censitaire, tenan-  
cier, m.; -pacht (L-U), m. acensement,  
m.; -pflichtig (L-U), adj. censuel,  
censier; -rechnung (L-U), f. compte  
de rente, compte d'intérêt, m.; -recht  
(L-U), n. droit censuel, m.; -regiſter  
(L-U), n. cuſilleret, m.; -rolle (L-  
U), f. rôle rentier, m.; -ſchreiber (L-  
U), m. greffier de cens, m.; -tag  
(L-U), m. jour de l'échéance du cens;  
terme du payement, m.; -verluſt (L-  
U), m. dommage d'intérêts, m.; -  
weiſe (L-U), adj. à cens, à titre de  
cens; -zahl (L-U), f. dictation, f.  
Zinſel (L-U), m. bout, m.; queue, f.;  
fig. er glaubte es ſehen an allen vier  
Zinſeln zu haben, il en était déjà tout  
sûr, il croyait qu'il ne pourrait jam-  
mais manquer cela; etwas bei allen vier  
Zinſeln anfaſſen, prendre toutes les  
précautions possibles.  
Zinſelig (L-U), adj. barlong.  
Zinſelmütze (L-U), f. bonnet à  
pointe, m.; -pelz (L-U), m. camisole  
de peaux de mouton, f.; -perücke (L-  
U), f. perruque à marteaux, f.;  
-tuch (L-U), n. fichu, m. [f].  
Zipöſte (L-U), f. ciboule, ciboulette,  
Zippe (L-U), f. mauvis, m.  
Zipperlein (L-U), n. goutte, f.  
Zippern (L-U), v. n. fam. buvotter.  
Zirbelbaum (L-U), m. pin pignier,  
pin, m.; -drüſe (L-U), f. glande pi-  
néale, f.; -fiefer (L-U), f. flammet,  
m.; -nuß (L-U), f. pignon, m.  
Zirgelbaum (L-U), m. micocou-  
lier, m.  
Zirfel (L-U), m. cercle; compas (ins-  
trument); fig. cercle, m.; mit dem -  
meſſen, compasser.  
Zirfelabſchnitt (L-U), m. segment,  
m.; -ausſchnitt (L-U), m. secteur,  
m.; -bewegung (L-U), f. mouve-  
ment circulaire, m.; -binde (L-U),  
f. bandage circulaire, m.; -bogen (L-  
U), m. arc de la circonférence  
d'un cercle, arc circulaire, m. (arch.).  
Zirfel, m.; -begig (L-U), adj. cin-  
tré; -bohler (L-U), m. tarière, f.;  
-ſtache (L-U), f. cercle, plan cir-

culaire, m.; -form (L-U), f. forme  
circulaire, f.; -förmig (L-U), adj.  
circulaire; -förmig, adv. circulaire-  
ment; -linie (L-U), f. ligne circulaire,  
cercle, m. [culer].  
Zirkel (L-U), v. a. compasser; cir-  
Zirkelpunkt (L-U), m. centre du  
cercle, m.; -rund (L-U), adj. rond  
comme un cercle, circulaire; -rund,  
adv. circulairement rond; -ſchintel  
(L-U), m. bras d'un compas, m.  
branche, ou jambe de compas, f.; -  
ſchmid (L-U), m. artisan qui fait  
des compas, taillandier, m.; -ſchnitt  
(L-U), f. (charp.) simbleau, m.; -  
ſpiße (L-U), f. pointe de compas,  
f.; -zug (L-U), m. cercle tracé avec  
le compas, m.  
Zirkon (L-U), m. zircon; jargon, m.;  
-erde (L-U), f. zircone, f.  
Zirnbäum (L-U), m. -eiche (L-U), f.  
cerre, m. [grésillonner].  
Zirpen (L-U), v. n. pépier, chanter,  
Zirkeln (L-U), v. a. et n. chuchoter,  
parler bas; ins Ohr -, chuchoter à  
l'oreille; -, n. chuchoterie, f.  
Zirkeln (L-U), v. a. et n. siffler;  
frémir; -, n. sifflement, m.  
Zirkſlaut (L-U), m. conſonance ſif-  
flante, f.  
Zirkſiren (L-U), v. a. ciseler.  
Zirkſirer (L-U), m. ciseleur, m.  
Zirkſer (L-U), f. Zirkſer.  
Zirkſerbiſe (L-U), f. Zirkſer.  
Zirkſer (L-U), f. guitare, f.; -ſpiel  
(L-U), m. joueur de guitare, m.  
Zirkſer, f. Zirkſer.  
Zirkſer (L-U), m. anguille trem-  
blante, anguille électrique, f.; -eiche,  
f. Zirkſerpappel; -fiſch (L-U), m. tor-  
pille, f.; -gold (L-U), n. oripeau, m.;  
-maal (L-U), n. darte, f.; -  
ſiren (L-U), v. n. trembler; er zit-  
tert an ganzen Leibe, il tremble des  
pieds jusqu'à la tête, tout le corps  
lui tremble; -, n. tremblement, m.  
Zirkſernadel (L-U), f. tremblant, m.;  
-pappel (L-U), f. tremble, m.;  
-treſe (L-U), f. brome corniculé,  
m.; -wurz (L-U), -wurzel (L-U),  
f. patience aigue, f.  
Zirkſer (L-U), m. zédoaire, m.; -  
ſamen (L-U), m. semence de zé-  
doaire, f. [f].  
Zirkſer, m. calencar, m. indienne, perse,  
Zirkſer (L-U), f. teton, tetin, mamelon,  
m. tette, f. trayon (des animaux), m.  
Zirkſerförmig (L-U), adj. mammi-  
forme.  
Zirkſer (L-U), m. zibeline, f. martre  
zibeline, m.; -fang (L-U), m. chasse  
des zibelines, f.; -färber (L-U), m.  
teinturier en noir, noircisseur, m.; -  
fell (L-U), n. peau de zibeline, zibe-  
line, f.; -futter (L-U), m. fourrure  
de zibeline, f.; -gedrämme (L-U),  
n. garniture de zibeline, f.; -nuß (L-  
U), m. manchon de zibeline, m.; -  
nütze (L-U), f. bonnet garni de zi-  
beline, m.; -pelz (L-U), m. pelisse  
de zibeline, zibeline, f.; -ſchwanz (L-  
U), m. queue de zibeline, f.; -thier  
(L-U), n. f. Zobel.  
Zirkſer, f. Zirkſer.  
Zirkſer (L-U), n. lumière  
zodiacale, f.  
Zirkſer (L-U), f. soubrette, femme de  
chambre, suivante, f.  
Zirkſer (L-U), v. a. tarder, lambi-  
Zirkſerung (L-U), f. retardement,  
m. [nourrison].  
Zirkſer (L-U), m. élève, m. et f.  
Zirkſer, m. pouce (mesure), m.; douane,  
f. péage, m. coutume, f.; - von Dürſte  
reiſenden, passage, m.; - von Laſtſteu-

ren, bätage  
frauder la dou-  
- bezahlen, p.  
ture.  
Zirkſer (L-  
de la douane,  
f. déclaration  
ſchlag (L-U)  
ſchlupf (L-U)  
douane prussi-  
-), m. intend  
ou directeur d  
Zirkſer (L-  
de péage.  
Zirkſer (L-  
douanier, m.;  
garde du péag  
petit bureau d  
ration (L-U)  
-direction (L-  
la douane, f.;  
recette de la  
Zirkſer (L-  
douanier, pé-  
douane, m.  
Zirkſer (L-  
fig. donner, of  
rendre grâce.  
Zirkſer (L-  
la douane, ou  
ſen ſub -frei, l  
-freiheit (L-  
péage, ou de l  
douane, f.; -fu  
tificat de fran  
sit, passe-avari  
f. douane, cou  
gerechtigkeit  
douane, m.; -  
réglements de  
(L-U), n. doua  
ſpector, f. Zirkſer  
mesure de pou  
Zirkſer (L-  
publicain, m.  
Zirkſer (L-  
des douanes,  
ception du péa  
poteau de péa  
(L-U), adj. taill  
gé de payer la  
n. régalién d'  
-ſchein (L-U),  
-ſchein von Dür-  
sit, m.; -direc-  
leur de douane  
règle, échelle  
équerre pliant  
douane, f. péa  
(L-U), m. bouill  
gle de charpen  
f. chemin péag  
f. douane, f.; -  
tème de douan  
pancarte des p  
f. tarif, m.; -ver-  
anſtalt; -ver-  
Zirkſer (L-  
de douanes, f.  
n. acquit à ca  
de douane, m.  
Zirkſer (L-  
mat, m.; heife  
nikſtate -, zönu  
zone glaciale,  
Zirkſer (L-  
Zirkſer (L-  
Zirkſer (L-  
Zirkſer (L-  
ſigue.  
Zirkſer (L-  
Zirkſer, m. qu  
f.; geſtaltete -  
heife -, quere  
Reihen, mettre  
Zirkſer (L-



ren, bâteau, m.; den - verfahren, frauder la douane; fig. der Natur den - bezahlen, payer le tribut à la nature.

**Zöllamt** (Z-), n. douane, f. bureau de la douane, m.; -angabe (Z-), f. déclaration à la douane, f.; -anzschlag (Z-), m. f. Zolltarif; -anzschluß (Z-), m. association de douane prussienne, f.; -auffeher (Z-), m. intendant de la douane, chef, ou directeur de la douane, m.

**Zöllbar** (Z-), adj. sujet au droit de péage.

**Zöllbeamte**, -bediente (Z-), m. douanier, m.; -bereiter (Z-), m. garde du péage, m.; -bude (Z-), f. petit bureau de douane, m.; -deklaration (Z-), f. f. Zollangabe; -direction (Z-), f. direction de la douane, f.; -einnahme (Z-), f. recette de la douane, f.; -einnahmer (Z-), m. receveur de la douane, douanier, péager, buraliste de la douane, m.

**Zöllner** (Z-), v. a. payer la douane; fig. donner, offrir; Zant-, remercier, rendre grâce.

**Zöllfrei** (Z-), adj. exempt de payer la douane, ou le péage; prov. Gedankten sind frei, les pensées sont libres; -freiheit (Z-), f. exemption du péage, ou de la douane, franchise de douane, f.; -freiheit (Z-), m. certificat de franchise; acquit de transit, passe-avant, m.; -gebühr (Z-), f. douane, coutume, f. péage, m.; -gerechtigkeit (Z-), f. droit de douane, m.; -geste (Z-), n. pl. règlements des impôts, m. pl.; -häuser (Z-), n. douane, f. péage, m.; -inspektor, f. Zollaufseher; -maß (Z-), n. mesure de poudres, f.

**Zöllner** (Z-), m. péager, douanier; publicain, m.

**Zollordnung** (Z-), f. règlement des douanes, règlement pour la perception du péage, f.; -pflicht (Z-), m. poteau de péage, m.; -pflichtig (Z-), adj. taillable, contribuable, obligé de payer la douane; -regal (Z-), n. régalian d'établir des péages, m.; -schein (Z-), m. acquit à caution, m.; -schein von durchgehenden Waren, transit, m.; -schreiber (Z-), m. contrôleur de douane, m.; -stab (Z-), m. règle, échelle, perche à mesurer, équerre pliante, f.; -stätte (Z-), f. douane, f. péage, m.; -stempel (Z-), m. bouille, f.; -stock (Z-), m. règle de charpentier, f.; -straße (Z-), f. chemin péager, m.; -stube (Z-), f. douane, f.; -system (Z-), n. système de douane, m.; -tabel (Z-), f. pancarte des péages, f.; -taxe (Z-), f. tarif, m.; -verband (Z-), f. Zollanschluss; -verzeichniß (Z-), n. f. Zolltarif; -wesen (Z-), n. affaires de douanes, f. pl.; -zeichen (Z-), n. acquit à caution, billet d'acquit de douane, m.

**Zone** (Z-), f. zone, f.; fig. ciel, climat, m.; heiße -, zone torride, f.; gemäßigte -, zone tempérée, f.; kalte -, zone glaciale, f.

**Zoographie** (Z-), f. zoographie, Zoolith (Z-), m. zoolite, m. [f. Zoologie (Z-), f. zoologie, f. Zoologisch (Z-), adj. zoologique.

**Zoophyt** (Z-), m. zoophyte, m.

**Zopf**, m. queue, tresse de cheveux, f.; geflochten -, cadennée, tresse, f.; fleiß -, queue cordonnée, f.; in Zöpfe schneiden, mettre en tresse.

**Zopfband** (Z-), n. ruban de queue,

m.; -ende (Z-), n. sommité (d'un arbre), f.; -haar (Z-), n. cheveux de la queue, m. pl.; -holz (Z-), n. bois de la cime d'un arbre, m.

**Zorn**, m. colère, f. courroux, m.; einen in - bringen, enflammer la colère de qn.; in - geraten, entrer, ou se mettre en colère; seinen - beschämen, dompter sa colère, réfréner le courroux; seinen - an einem austlassen, décharger sa colère sur qn.

**Zornentbrannt** (Z-), adj. enflammé de colère.

**Zornig** (Z-), adj. et adv. en colère, courroucé; - werden, entrer en colère, se mettre en colère.

**Zornmützig** (Z-), adj. furieux de colère.

**Zöte** (Z-), f. obscénité, venie, saleté, parole sale, mot gros, m.; Zöten reizen, dire des saletés, ou des vilénies.

**Zötel**, f. Zettel. [lenies.

**Zötenhaft** (Z-), adj. sale, obscène, vilain, ordurier, polisson; -, adv. salement.

**Zötenreißer** (Z-), m. ordurier, diseur d'obscénités, ou de sottises, m.

**Zötte**, f. (Z-), touffe de poils, Zötel, m.) touffe de cheveux, petite touffe, f.

**Zötellbär** (Z-), m. ours velu, m.

**Zöttelig** (Z-), adj. en touffes.

**Zöteln** (Z-), v. a. pop. trotter.

**Zöttig** (Z-), adj. velu, à longs poils.

**Zü**, pp. à, au, à la; de, du; pour; vers; chez, auprès; en, dans; par, sur; zu Rom, à Rome; zu Hause, à la maison, chez soi; zu Tische, à table; zu Boden, à terre, par terre; zu Wasser, par mer; zu Lande, par terre; zum ersten, premièrement, en premier lieu; zum besten, au mieux, du mieux; zum ersten Male, pour la première fois; von Tag zu Tage, de jour en jour; zu haben bei ..., à avoir chez ...; ich habe zu schreiben, j'ai à écrire; es ist nichts dabei zu verdienen, il n'y a rien à gagner à cela; -, adv. trop; zu wenig, trop peu; zu sein, être fermé; auf einen zu gehen, courir à qn.; -, int. allons, allons! en avant! Glück zu! bien vous fasse!

**Zündern** (Z-), v. a. couvrir de terre en labourant; -bauen (Z-), v. a. fermer par une muraille, ou par un bâtiment.

**Zübelhör**, f. Zuehör.

**Zübeissen** (Z-), v. a. irr. mordre; fam. derb -beissen, manger de bon appétit; -bekommen (Z-), v. n. irr. recevoir de plus, recevoir en outre; -benannt, f. Zugenannt.

**Züber** (Z-), m. tine, cuve, f.; fleine -, cuveau, m.

**Zübereiten** (Z-), v. a. préparer, apprêter; accommoder; -bereiten (Z-), m. apprêteur, m.; -bereitung (Z-), f. préparation, f. préparatif, apprêt; appareil; accommodage, m.; -binden (Z-), v. a. irr. serrer, lier, fermer; -blasen (Z-), v. a. irr. fermer à force de souffler; souffler vers; fig. enfler etwas -blasen, souffler, ou suggérer qch. à qn.; -bläser (Z-), m. souffleur, m.; -brennen (Z-), v. a. irr. fermer en brûlant; einen Rechenmeister -brennen, donner la cuite à une pile de bois; den Geißel -brennen, donner le rôtissage à l'ardoise; -bringen (Z-), v. a. irr. apporter; apporter en mariage; zugebracht Kinder, n. pl. enfants du premier lit, m. pl.; et bringt die Zeit mit Spielen zu, il passe le temps à jouer; er hat ein halbes Jahr dabei zugebracht, il a mis six

mois à faire cela, il a employé six mois à faire cela; -bringen (Z-), m. (méc.) machine qui fournit l'eau à la pompe à feu, f.; -brocken (Z-), v. a. y mettre du pain à petits morceaux; fig. mettre du sien; etwas zugebrocken haben, avoir de quoi vivre.

**Zübuße** (Z-), f. secours, surcroît, m. addition, f. supplément extraordinaire, contingent, m. contribution, f.; -geben, fournir aux frais (d'une mine).

**Zübußen** (Z-), v. a. (mine) fournir aux frais (pour l'exploitation d'une mine); fig. mettre du sien, perdre.

**Zübußsche** (Z-), f. minière qui exige des surcroits de dépense (pour suivre l'exploitation), f.; -büßettel (Z-), m. billet des frais à payer, m.

**Zucht**, f. discipline, éducation, f. entretien du bétail, m. race, f.; in Zucht und Ehren, en tout bien et en tout honneur; pudiquement et modestement, en pudeur et en modestie, fam. was ist das für eine -! quelle conduite est cela! das ist eine schöne -! ce sont de belles manières! unter der - halten, tenir sous la discipline; unter der - stehen, être sous la discipline; gut zur - sein, être bon pour faire race.

**Zuchtmant** (Z-), n. charge de maintenir la discipline, f.; -biene (Z-), f. mère-abeille, f.

**Züchten** (Z-), v. n. fam. faire race.

**Züchtig** (Z-), adj. disciplinable.

**Züchtigung** (Z-), f. oie pour faire race, f.; -haus (Z-), n. maison de correction, maison de force, f.; -hausgefängene (Z-), f. Züchtling; -hauskirche (Z-), f. église d'une maison de force, f.; -hausprediger (Z-), m. prédicateur d'une maison de force, m.; -hausstrafe (Z-), f. peine de reclusion dans une maison de force, f.; -hausvater (Z-), m. inspecteur, économe, ou directeur d'une maison de force, m.; -hengst (Z-), m. étalon, m.; -hündin (Z-), f. lice pour en faire race, f.

**Züchtig** (Z-), adj. chaste, pudique, modeste, morigéné, honnête; -, adv. chastement, pudiquement.

**Züchtigen** (Z-), v. a. châtier, punir, corriger, donner le fouet (à un enfant).

**Züchtigung** (Z-), f. correction, punition, f. châtimeut, m. [race, m.

**Züchtig** (Z-), n. veau pour faire

**Züchtling** (Z-), m. prisonnier enfermé dans une maison de correction, ou de force, détenu dans une maison de force, m. [indisciplinable.

**Züchtlos** (Z-), adj. indiscipliné;

**Züchtlosigkeit** (Z-), f. manque de discipline, m. indisciplinable, f.

**Züchtmittel** (Z-), m. geolier, m.; fig. pédagogue, précepteur, m.; -mittel (Z-), n. moyen de correction, m.; -ochs (Z-), m. taureau, m.; -ruthe (Z-), f. discipline, f. fouet (des religieux); fig. fleau, m.; -satt (Z-), f. Zuchtschwein; -schaf (Z-), f. Muttereschaf; -schule (Z-), f. école de bonne discipline, ou de bonnes moeurs, f.; -schwein (Z-), n. truie, f.; -stär (Z-), m. bétail pour faire race, m.; -stute (Z-), f. jument, cavalle poulinière, f.; -vieh (Z-), n. bétail qu'on nourrit, ou entretient pour en faire race, m.

**Züß**, m. mouvement subit (d'un membre), m.; er thut keinen - mehr, il ne meut plus aucun membre.

), f. forme  
(-), adj.  
circulaire-  
f. ligne cir-  
culer.  
passer; cir-  
centre du  
, adj. rond  
aire; -rund,  
f.; -schentel  
compas, m.  
apas, f.; -  
an qui fait  
m.; -schnitt  
eau, m.; -  
de compas,  
e tracé avec  
  
jargon, m.;  
f.  
de (-), f.  
résillonner.  
er, chanter,  
n. chuchot-  
chuchoter  
erie, f.  
n. siffler;  
n.  
sisonne sif-  
  
c. ciseler.  
ciseleur, m.  
Rührer.  
f.; -spießer  
itaire, m.  
  
guelle trem-  
e, f.; -schief  
(-), m. tor-  
orpeau, m.;  
f.  
sabler; et sif-  
tremble des  
ut le corps  
ement, m.  
tremblant,  
semble, m.;  
e corniculé,  
gel (Z-),  
aire, m.; -  
ence de zé-  
[f.  
ienne, perse,  
n, mameion,  
nimaux), m.  
ad), mammi-  
ne, f. martré  
(-), m. chasse  
(-), m.  
sseur, m.; -  
beline, zibe-  
n, n. fourruré  
de (-),  
f.; -muß (-)  
eline, m.; -  
garni de zi-  
m, pelisso  
-schwanz (-)  
ne, f.; -thier  
  
) n. lumière  
  
, femme de  
uer,  
rder, lambi-  
retardement,  
ourrisson, f.  
ve, m. et f.  
, m.; douane,  
- von Durst  
von Laßtig



Zugängig, -gänglich (Z-U), adj. accessible, abordable, accostable.  
 Zugänglichkeit (Z-U), f. facilité, ou possibilité d'aborder qn., f.  
 Züganter (Z-U), m. ancre de tirant, f.; -band (Z-U), n. tirant, m.; -baum (Z-U), m. flèche (d'un pont-levis), f.; -bohrer (Z-U), m. (tunn.) tire-bord, tire-fond, m.; -brücke (Z-U), f. pont-levis, m.  
 Zügen (Z-U), v. a. irr. donner par-dessus le marché, donner pour le comble; répondre, servir (au jeu de cartes); fig. concéder, consentir, accorder, permettre; convenir, tomber d'accord, être d'accord; ich gebe die Möglichkeit zu, je conviens de la possibilité; das will ich gern geben, je n'en disconvien-drai pas, c'est de quoi je ne disconviens pas; einen Gesellen geben, donner un second; fig. fein -geben, filer doux.  
 Zügen (Z-U), adv. présent.  
 Zügen (Z-U), v. n. irr. aller, ou marcher vers quelque lieu; aller vite, doubler les pas; fermer, se fermer; arriver, se passer, se faire; die Tür geht nicht zu, cette porte ne ferme pas, cette porte ne se ferme pas; wie geht das zu? comment cela se fait-il? wie ist das zugegangen? comment cela est-il arrivé? es geht sonderbar in der Welt zu, il se passe des choses étranges dans le monde; das fam unmögl. mit rechten Dingen -gehen, il est impossible que cela se fasse naturellement; das müßte doch mit dem Teufel -gehen, il faudrait que le diable s'en mêlât; hier geht es lustig zu, ici on nage en pleine eau, ou mene une vie joyeuse; abs und -gehen, aller et venir; spizig -gehen, se terminer en pointe, aboutir en pointe; starr -gehen, marcher à grands pas.  
 Züghör (Z-U), n. appartenance, dépendance, f.; attirail (de la classe), m.; einer Weile, équipage, m.  
 Züghör (Z-U), v. n. appartenir, être à ... [nant.  
 Züghörig (Z-U), adj. appartenance.  
 Zügel (Z-U), m. rêne, bride, f.; mit verbündet -, à bride abattue, à toutes brides; - der Regierung, pl. rênes du gouvernement, f. pl.; an den Zügeln führen, mener par les rênes; den -nachlassen, lâcher la bride; sein Pferd zu fesseln -halten, tenir au cheval la bride trop courte, ou trop haute; dem Pferde die -schleifen lassen, abandonner son cheval; fig. seinen Leidenschaften den -schleifen lassen, se laisser aller à ses passions. [bride; fig. effréné.  
 Zügellos (Z-U), adj. débridé, sans  
 Zügellosigkeit (Z-U), f. fig. licence effréné, f.  
 Zügel (Z-U), v. a. brider; fig. re-fréner, reprimer. [pl.  
 Zügen (Z-U), n. légumes, m.  
 Zügenant (Z-U), adj. surnommé;  
 -geordnet (Z-U), adj. adjoint; -ge-sellen (Z-U), v. a. associer; sich -gesellen, v. pr. s'associer à, ou avec qn. [sion, f.  
 Zügeländnis (Z-U), n. conces-sion.  
 Zügelstehen (Z-U), v. a. irr. avouer; convenir de qch.; accorder, concéder; das gesteh ich zu, j'en conviens; nicht -gestehen, disconvienir, nier, refuser; -gethan (Z-U), adj. affectonné; einem -gethan sein, être attaché, ou dévoué à qn., vouloir du bien à qn.  
 Züglisch (Z-U), m. poisson de pas-sage, m.; -garn (Z-U), n. traîneau, m. seine, f.; -heuschrecke (Z-U), f. saute-relle passagère, f.

Zügleßen (Z-U), v. a. irr. verser encore, verser davantage, remplir.  
 Zügleder (Z-U), n. cuir qui prête, cuir élastique, m.  
 Zügeln (Z-U), adv. ensemble, con-jointement, en même temps.  
 Zügeln (Z-U), f. corde pour tiler. f. trait, m.; -linie (Z-U), f. (mil.) colonne, f.; -loch (Z-U), n. sou-pirail, m. ventouse, f.; -luft (Z-U), f. courant d'air, vent-coulis, m.; -Milt-tel (Z-U), n. remède épispastique, m.; -netz (Z-U), n. traîneau, m.; -ochse (Z-U), m. boeuf de labour, m.; -pferd (Z-U), n. cheval de trait, m.; -pflaster (Z-U), n. emplâtre épispas-tique, vésicatoire, m.; -ramme (Z-U), f. mouton, m.  
 Zügreifen (Z-U), v. a. irr. prendre, se saisir de qch.; fig. fam. voler; mit beiden Händen -greifen, prendre avec les deux mains.  
 Zügrien (Z-U), m. trait, m.; -roh (Z-U), n. tuyau d'aspiration, m.; -rolle (Z-U), f. poulie, f.; -seil (Z-U), n. (art.) trait, m.; -stange (Z-U), f. appareil de pompe, m.; (loc.) bielle, f.; -tau (Z-U), n. (mar.) câble pour tirer, m.; -taube (Z-U), f. pigeon passager, m.  
 Zügeln, f. Zusehen! -gürten (Z-U), v. a. fermer avec une ceinture.  
 Züguß (Z-U), m. action de verser encore, ou davantage; affusion, f.  
 Zügüch (Z-U), n. bêtes de voiture, bêtes de trait, f. pl.; -vogel (Z-U), m. oiseau de passage, m.; -weise (Z-U), adv. par troupes, par colonnes; par bandes, par volées (des oiseaux); -wind (Z-U), m. vent-coulis, m.; -winde (Z-U), f. moufle, m. poulie, f.; (mar.) palan, m.  
 Zühaben (Z-U), v. n. irr. fam. avoir par-dessus, avoir pour le com-ble; avoir fermé; -häfteln (Z-U), v. a. fermer à petits crochets; -häfteln (Z-U), v. a. fermer avec un croc, ou avec des crochets; -halten (Z-U), v. a. irr. tenir fermé; couvrir avec les mains; sich die Ohren -halten, se boucher les oreilles.  
 Zühaltung (Z-U), f. action de tenir fermé, f.; (serr.) gâchette, f.  
 Zühängen (Z-U), v. a. couvrir avec un rideau, un linge, ou un drap; -hauen (Z-U), v. n. irr. frapper rudement; fouetter bien; -hauen, v. a. Walzen -hauen, dégrossir des poutres, ou du bois de charpente; -heften (Z-U), v. a. fermer en cousant; -heilen (Z-U), v. a. guérir, fermer, consolider; -heilung (Z-U), f. guérison, consolidation (d'une plaie), f.; -hören (Z-U), v. n. écouter (secrètement), être aux écoutes; -hören (Z-U), v. a. écouter qn.; -hören (Z-U), m. auditeur, m.; -jagen (Z-U), v. n. et a. courir à bride abattue vers ...; auf einen -jagen, courir vers, ou à qn.; -jauchzen (Z-U), v. a. et n. crier -jauchzen, recevoir qn. avec de grandes acclamations de joie; einem Weisfall -jauchzen, applaudir à qn. par des cris de joie; -kaufen (Z-U), v. a. acheter encore, acheter en outre; -kehren (Z-U), v. a. balayer vers; tourner vers; einem den Rücken -kehren, tourner le dos etc. à qn.; -keilen (Z-U), v. a. fermer avec un coin; -kellen (Z-U), v. a. fermer avec un coin; -kellen (Z-U), v. a. fermer avec une chaînette; -kitten (Z-U), v. a. boucher, ou fermer avec du ciment; -klappen (Z-U), v. n. fermer le clapet, ou la trappe; -klatschen (Z-U), v. a. et n. crier Weifall -klatschen, applaudir à qn.; -kleben, -kleiden, -

kleistern (Z-U), v. a. boucher avec de la pâte, ou avec de la colle de farine; -klingen (Z-U), v. a. fermer au loquet; -knöpfen (Z-U), v. a. boutonner; sich -knöpfen, v. pr. se boutonner; -knüpfen (Z-U), v. a. nouer; -kommen (Z-U), v. n. irr. venir, par-venir, arriver, atteindre, approcher; tomber en partage; appartenir, com-péter; Ihr Billet ist mir nicht zugewen-men, votre billet ne m'est pas parve-nu, ou remis; der Befehl ist uns zugewonnen, l'ordre nous est arrivé; wie komme ich dazu? à quel titre cela me vient-il? das famt mir von Rechts wegen zu, cela m'appartient de tout droit; einem etwas -kommen lassen, laisser, ou céder qch. à qn., accommoder qn. de qch.; -kosten (Z-U), v. a. fermer avec un bouchon de liège.  
 Zühfest (Z-U), f. ce qu'on mange avec la viande, légumes, m. pl.  
 Zühfäßen (Z-U), v. a. couvrir en grattant.  
 Zühunft (Z-U), f. avenir, futur, m. venue, f. avènement (de Jésus-Christ), m.; in -, à l'avenir.  
 Zühünftig (Z-U), adj. futur; -, adv. à l'avenir.  
 Zühücheln (Z-U), v. n. sourire.  
 Zühüge (Z-U), f. addition, f. aug-mentation, f.; (mil.) haute paie, f.; (bou.) réjouissance, f.  
 Zühängen (Z-U), v. n. et a. prendre, se servir; être assez long pour qch.; suffire; donner, présenter; der Strid langt nicht zu, la corde n'est pas assez longue; langen Sie selbst zu, servez-vous vous-même; einander etwas -langen, donner qch. de main en main.  
 Zühänglich (Z-U), adj. suffisant; -, adv. suffisamment. [sance, f.  
 Zühänglichkeit (Z-U), f. suffi-sance.  
 Zühäppern (Z-U), v. a. fam. donner en petites parties, payer chiquet à chiquet; -lassen (Z-U), v. a. irr. laisser fermé; admettre, donner accès à qn.; einem etwas -lassen, permettre qch. à qn.; einen Steng -lassen, laisser faire la monte à un étalon; einen Stier -lassen, laisser couvrir la vache par un taureau.  
 Zühällig (Z-U), adj. admissible; recevable. [ité, f.  
 Zühälligkeit (Z-U), f. admissibi-lité.  
 Zühällung (Z-U), f. admission, f.  
 Zühäuf (Z-U), m. concours, m. af-fluence; vogue, f.; dieser Kaufmann hat viel -, ce marchand a la vogue; dieser Prediger hat großen -, ce prédicateur est fort suivi.  
 Zühäufen (Z-U), v. n. irr. accour-rir, affluer; courir vite; der Hund ist mir zugelaufen, ce chien est accouru à moi, ce chien s'est attaché à moi; spizig -laufen, se terminer en pointe; -legen (Z-U), v. a. irr. fermer, boucher en mettant qch. dessus; ajouter, augmenter, mettre encore; einen Brief -legen, plier une lettre; sich etwas -legen, se procurer qch., se donner qch., se pourvoir de qch., se fournir qch.; sich ein Pferd -legen, se procurer un cheval, acheter un cheval; sich einen Bedienten -legen, prendre un domestique; -leinen (Z-U), v. a. irr. fermer en collant qch. dessus, coller; -leiten (Z-U), v. a. conduire vers ...  
 Zühlest (Z-U), adv. à la fin, enfin, finalement, pour conclusion, le dernier; er fam -, il venait le dernier; sie ging -heraus, elle sortit la dernière.  
 Zühsthen (Z-U), v. a. irr. souder.  
 Zühm, m. fam. nouet sucré, nouet à sucer, m.

Züßpen (Z-), v. a. et n. fam. sucer.  
 Züm, f. Zu.  
 Zümachen (Z-), v. a. irr. fermer, boucher; wieder-machen, refermer, reboucher; die Thüre hinter sich-machen, fermer la porte sur soi; ein Loch im Strumpfe-machen, ravauter, ou reprendre un bas. [palement.  
 Zümäl (Z-), conj. surtout, princ.  
 Zümäueren (Z-), v. a. murer; -s-messen (Z-), v. a. irr. mesurer (qch. à qn., einem etwas); fig. attribuer, imputer; -muthen (Z-), v. a. irr. exiger, prétendre, demander (qch. de qn., einem etwas).  
 Zümuthung (Z-), f. demande, prétention, f.; das ist eine funderbare -, voilà une prétention bien étrange!  
 Zümächst (Z-), adv. et prp. tout près, tout proche, immédiatement, auprès; principalement, avant tout, d'abord.  
 Zümägeln (Z-), v. a. irr. clouer; -nähen (Z-), v. a. fermer en cousant, coudre.  
 Zümahme (Z-), f. accroissement, agrandissement, m. augmentation, f. avancement, progrès, m.  
 Zümame (Z-), m. surnom, nom de famille, m.  
 Zümbar (Z-), adj. inflammable.  
 Zümbarkeit (Z-), f. inflammabilité, f.  
 Zümde (Z-), v. n. prendre feu, mettre le feu à...; der Schwamm zündet nicht, l'amadou ne prend pas.  
 Zümder (Z-), m. mèche, f. amadou, m.; fig. amorce, f.  
 Zümder (Z-), m. fusée (dans une bombe), f.; boute-feu, m. [mèche, f.  
 Zümderbüchse (Z-), f. boîte à Zümderhölzchen (Z-), n. allumette, f.; -hölzchen (Z-), n. amorce à capsule, f.; -traut (Z-), n. amorce, f. pulverin, m.; -fugel (Z-), f. bombe, grenade, f.; -loch (Z-), n. lumière, f.; -pfanne (Z-), f. bassinet, m.; (art.) coquille, f.; -pulver (Z-), f. Zümdertraut; -röhren (Z-), n. piston, m.; -röhre (Z-), f. boute-feu, m.; -schwamm (Z-), m. amadou, m.; -stange, f. Zümdertraut; -stiel (Z-), m. mèche, étoupille, f.; -wurst (Z-), f. Pulverwurst.  
 Zümehmen (Z-), v. n. irr. croître, s'accroître, augmenter, s'avancer; profiter, faire des progrès, avancer; zunehmende Mond, m. croissant de la lune, m.; bei zunehmenden Sabren, dans un âge plus avancé; die Tage haben schon zugenommen, les jours ont déjà cru, ou augmenté; am Körper-nehmen, prendre de l'embonpoint; an Kräften-nehmen, se renforcer, avancer, s'enforcer; an Weisheit-nehmen, avancer, ou croître en sagesse; beim Striden-nehmen, augmenter les mailles; -nehmen, n. f. Zunahme; -neigen (Z-), v. a. incliner vers; sich einem-neigen, s'incliner vers qn.  
 Zümneigung (Z-), f. inclination, affection, f.; -zu einem haben, avoir de l'affection, ou de l'inclination pour qn. [letter.  
 Zümneigen (Z-), v. a. p.n. aiguiller, f. tribu; métier, corps de métier, m. communauté, f.  
 Zümprivileg (Z-), m. privilèges, ou statuts d'un corps de métier, m. pl.; -buch (Z-), n. livre d'un corps de métier, m.  
 Zümstimmig (Z-), adj. convenable aux privilèges, conforme aux statuts, ou aux loix d'une communauté.  
 Zümstimmig (Z-), m. membre d'un

corps de métier, m.; -herr (Z-), m. chef, ou président d'un corps de métier, m.  
 Zümstig (Z-), adj. et adv. qui a le droit de former un corps, qui est membre d'un corps de métier, formant un corps de métier, appartenant à un corps de métier; -werden, se faire recevoir dans un corps.  
 Zümstimmig (Z-), f. Zümstimmig; -meister (Z-), m. maître juré d'un corps de métier, m. (ant.) tribun, m.; -meisteramt (Z-), n. (ant.) tribunat, m.; -recht (Z-), n. droit d'un corps de métier, m.; -verwandte (Z-), f. Zümstimmig; -zwang (Z-), m. obligation de se faire recevoir dans un corps de métier, f.  
 Zümge (Z-), f. langue; fig. languette, aiguille, f.; ardilion, m.; cui-vrette (d'un basson), f.; sie hat eine geläufige -, elle a la langue bien pendue, elle a une grande volubilité de langue; der Name schwört mir auf der Zümge, j'ai le nom sur le bord des lèvres; der Tod ist ihm schon auf der Zümge, il a déjà la mort sur les lèvres; sich in die Zümge-bissen, se mordre la langue; die Zümge, couper le filet; fig. dénouer la langue; das Herz auf der Zümge haben, avoir le coeur sur les lèvres.  
 Zümge (Z-), n. petite langue, languette, f. [la langue, Zümgenader (Z-), v. n. irr. jouer de la langue, f.; artère linguale, f.; -band (Z-), n. filet, m.; -bein (Z-), n. os hyoïde, m.; -blatt, f. Zümgenblatt; -buchstabe (Z-), m. lettre linguale, f.; -dreher (Z-), m. fam. grand parleur; chicaner, robiu bavard, m.; -dreherel (Z-), f. chicanerie, chicane, bavarderie, f.; -drüse (Z-), f. glande linguale, glande sublinguale, f.; -förmig (Z-), adj. et adv. en forme de langue, linguiforme; -geschwür (Z-), n. hypoglosside, f.; -halter (Z-), m. (chir.) glossoctoché, m.; -häutchen (Z-), n. épiderme de la langue, m.; -traut (Z-), n. hypoglossé, m.; -trebs (Z-), m. can-cer à la langue, m.; -muskel (Z-), m. muscle lingual, m.; -schaber (Z-), m. gratte-langue, m.; -schlagader (Z-), f. artère linguale, f.; -spitze (Z-), f. bout de la langue, m.; -stein (Z-), m. glos-sopêtre, m.; -vorfall (Z-), m. sortie de la langue, f.; -wurzel (Z-), f. racine de la langue, f.  
 Zümst (Z-), adv. -machen, gâter, ruiner, défaire, détruire, anéantir; échouer; -werden, s'évanouir, s'évanouir; die Hoffnungen -machen, échouer les espérances.  
 Zümnen (Z-), v. a. et n. einem -niden, faire une inclination de tête vers, ou à qn.; Weisfall-niden, applaudir par un signe de tête; -ordnen (Z-), v. a. adjoindre; -peitschen (Z-), v. n. fouetter de la belle manière, continuer de fouetter; -pfeifen (Z-), v. n. irr. continuer de siffler; ein-nem -pfeifen, siffler pour avertir, ou pour appeler qn.  
 Zümphen (Z-), v. a. tirer, tirailler; prov. supf dich bei deiner Nase, mélez-vous de vos affaires; einen beim Kemei -, tirer qn. par la manche; einen bei den Ohren -, tirer les oreilles à qn.; Seide -, effiler un morceau d'étoffe de soie; Wolle -, pluser de la laine; -, n. tiraillement, parillage (de soie); plusage (de la laine), m.  
 Zümplaster (Z-), v. a. fermer, boucher, ou remplir de pavé; -

pflücken (Z-), v. a. boucher, ou fermer avec des chevilles; -pflücken (Z-), v. a. remplir, ou combler en labourant; -pfropfen (Z-), v. a. boucher, tamponner.  
 Zümppfeide (Z-), f. parillage, m.  
 Zümpten (Z-), v. a. fermer, ou boucher avec de la poix; -platen (Z-), v. n. fig. fam. agir précipitamment; donner tête baissée dans une affaire; -plumpen (Z-), v. n. fam. agir lourdement, agir brusquement, s'échapper; -pressen (Z-), v. a. fermer en pressant, presser; -quellen (Z-), v. n. irr. se fermer par l'humidité; se fermer en gonflant.  
 Zur (zu der), f. Zu. [nomie, f. Zurbehaltung (Z-), f. éco-Zurathen (Z-), v. a. irr. conseil-ler; ich will Ihnen weder zu-, noch ab-rathen, je ne vous conseillerai ni ne dé-conseillerai; -rechnen (Z-), v. a. passer en compte, mettre à compte; -rechnen, v. n. imputer, attribuer; -rechnung (Z-), f. imputation, attribution, f.  
 Zürecht (Z-), adv. préparé, en ordre; -bringen, mettre en ordre, ré-tablir; sich -finden, se retrouver; einem -thun, couper le filet; fig. dénouer la langue; das Herz auf der Zümge haben, avoir le coeur sur les lèvres.  
 Zümge (Z-), n. petite langue, languette, f. [la langue, Zümgenader (Z-), v. n. irr. jouer de la langue, f.; artère linguale, f.; -band (Z-), n. filet, m.; -bein (Z-), n. os hyoïde, m.; -blatt, f. Zümgenblatt; -buchstabe (Z-), m. lettre linguale, f.; -dreher (Z-), m. fam. grand parleur; chicaner, robiu bavard, m.; -dreherel (Z-), f. chicanerie, chicane, bavarderie, f.; -drüse (Z-), f. glande linguale, glande sublinguale, f.; -förmig (Z-), adj. et adv. en forme de langue, linguiforme; -geschwür (Z-), n. hypoglosside, f.; -halter (Z-), m. (chir.) glossoctoché, m.; -häutchen (Z-), n. épiderme de la langue, m.; -traut (Z-), n. hypoglossé, m.; -trebs (Z-), m. can-cer à la langue, m.; -muskel (Z-), m. muscle lingual, m.; -schaber (Z-), m. gratte-langue, m.; -schlagader (Z-), f. artère linguale, f.; -spitze (Z-), f. bout de la langue, m.; -stein (Z-), m. glos-sopêtre, m.; -vorfall (Z-), m. sortie de la langue, f.; -wurzel (Z-), f. racine de la langue, f.  
 Zümst (Z-), adv. -machen, gâter, ruiner, défaire, détruire, anéantir; échouer; -werden, s'évanouir, s'évanouir; die Hoffnungen -machen, échouer les espérances.  
 Zümnen (Z-), v. a. et n. einem -niden, faire une inclination de tête vers, ou à qn.; Weisfall-niden, applaudir par un signe de tête; -ordnen (Z-), v. a. adjoindre; -peitschen (Z-), v. n. fouetter de la belle manière, continuer de fouetter; -pfeifen (Z-), v. n. irr. continuer de siffler; ein-nem -pfeifen, siffler pour avertir, ou pour appeler qn.  
 Zümphen (Z-), v. a. tirer, tirailler; prov. supf dich bei deiner Nase, mélez-vous de vos affaires; einen beim Kemei -, tirer qn. par la manche; einen bei den Ohren -, tirer les oreilles à qn.; Seide -, effiler un morceau d'étoffe de soie; Wolle -, pluser de la laine; -, n. tiraillement, parillage (de soie); plusage (de la laine), m.  
 Zümplaster (Z-), v. a. fermer, boucher, ou remplir de pavé; -

prépare; applique; rempli de pavé; -

prépare; apprêteur; appareilleur; habilleur (des peaux), m.; -riegeln (L-U), v. a. verrouiller, fermer au verrou.

Zürnen (L-U), v. n. être en colère, être fâché, être irrité, se fâcher (contre qu., auf einen); über etwas -, se fâcher de qch.

Zürren (L-U), v. a. rouler vers; -rösten (L-U), v. a. se fermer, ou se boucher par la rouille.

Zürück (L-U), adv. arrière, en arrière, derrière, à reculons; -, int. en arrière! retirez-vous! weiter - da! plus en arrière vous-là!

Zürückbeugen (L-U), v. n. reculer en tremblant sich-beugen (L-U), v. pr. irr. se retirer, retourner, s'en retourner; -begehren (L-U), v. a. redemander; -begleiten (L-U), v. a. accompagner, reconduire; -behalten (L-U), v. n. irr. retenir; -behaltung (L-U), f. détention, f. arrêt, m.; -bekommen (L-U), v. n. irr. recouvrer, ravoire; -berufen (L-U), v. a. irr. remander; rappeller; -berufen, révoquer, faire revenir; -berufung (L-U), f. rappel, m.; -révocation, f.; -beugen (L-U), v. a. plier en arrière, replier, courber en arrière; sich-beugen, v. pr. se courber en arrière; -bezahlen (L-U), v. a. rembourser; -bezahlung (L-U), f. remboursement, m.; -biegen, v. n. irr. f. zurückbiegen; -bleiben (L-U), v. n. irr. rester, ou demeurer en arrière; Ihre Uhr bleibt zurück, votre montre retarde; mit der Zahlung-bleiben, être en arrière, être en retard du paiement, s'arriérer; -blüt (L-U), m. regard en arrière, m.; -blicken (L-U), v. n. regarder en arrière, porter les regards en arrière, jeter un regard en arrière; -bringen (L-U), v. a. irr. ramener, rapporter; ins Leben-bringen, rappeler à la vie; -denken (L-U), v. n. irr. se souvenir du passé, rappeler le souvenir de qch.; -drängen (L-U), v. a. repousser, faire reculer en pressant; den Feind-drängen, repousser l'ennemi, contraindre, ou forcer l'ennemi de se retirer; -dröhen (L-U), v. a. tourner en arrière; -dürfen (L-U), v. n. avoir la permission de retourner, ou de revenir; -eilen (L-U), v. n. se hâter de retourner, hâter son retour.

Zürücken (L-U), v. n. faire place, avancer pour faire place vers.

Zürückhalten (L-U), v. a. irr. f. zurückbekommen; -fahren (L-U), v. n. irr. ramener (une voiture); s'en retourner (en voiture); reculer; vor Schreck-fahren, reculer de frayeur; -fahren, n. reculée, f.; retour, m.; -fahrt (L-U), f. retour, m.; -fallen (L-U), v. n. irr. retomber, tomber en arrière, tomber à la renverse; fig. retomber, rejaillir, réchoir; sich-sinken (L-U), v. pr. se retrouver, retrouver son chemin; -fliegen (L-U), v. a. irr. retourner en volant; -fliehen (L-U), v. n. irr. s'enfuir en retournant, se retirer; -fliehen (L-U), v. n. irr. reculer; -fordern (L-U), v. a. redemander; réclamer, revendiquer, répéter; -forderung (L-U), f. réclamation, revendication, f.; -führen (L-U), v. a. ramener, reconduire; analyser; -führung (L-U), f. réduction; analyse, f.; -gabe (L-U), f. reddition, restitution, reddition, f.; -gang (L-U), m. retour, m.; -retrogradation, f.; -geben (L-U), v. a. irr. rendre, restituer.

Zurückgehen (L-U), v. n. irr. aller en arrière, retourner sur ses pas, rebrousser chemin, rétrograder, reculer, fig. reculer, n'avoir pas lieu, échouer; remonter à...; die Heirat geht zurück, le mariage n'a pas lieu, le projet de mariage s'est rompu; wenn wir auf die ältesten Seiten-gehen, en remontant dans les temps les plus reculés; -gehend (L-U), adj. rétrograde; -gezogenheit (L-U), f. vie retirée, f.; -halten (L-U), v. a. irr. arrêter, retenir; empêcher; fig. retenir, contenir, dissimuler, cacher; den Athem-halten, retenir son haleine; zurückhaltend sein, être réservé; -haltung (L-U), f. retenue; fig. réserve, retenue, f.; -hängen (L-U), v. n. irr. être attaché en arrière, pendre en arrière, ou derrière; récliner; -hängen (L-U), v. a. irr. pendre en arrière, attacher en arrière; -helfen (L-U), v. n. irr. aider à retourner; -helfen (L-U), v. a. aller ramener, aller rechercher; -jagen (L-U), v. a. rechasser; fig. renvoyer, repouler; -jagen, v. n. retourner ventre à terre, retourner au galop; -fäumen (L-U), v. a. peigner en arrière, -kauf (L-U), m. rachat, m.; -kaufen (L-U), v. a. racheter, retraire; -kehr (L-U), f. retour, m.; -kehren (L-U), v. n. retourner, s'en retourner; revenir; zu seiner Pflicht-kehren, rentrer dans son devoir; -kommen (L-U), v. n. irr. revenir, retourner; fig. déchoir, aller en décadence; -kommen (L-U), v. n. irr. pouvoir retourner; -kunft, f. zurückkehr; -lassen (L-U), v. n. irr. laisser derrière soi, laisser en arrière, abandonner; er starb, ohne etwas zurückzulassen, il mourut sans rien laisser; -laufen (L-U), m. retour, reflux (des eaux), m.; -retrogradation (des astres), f.; -laufen (L-U), v. n. irr. retourner en courant; retourner en arrière; reculer; (chass.) reluir, aller sur soi; -legen (L-U), v. a. mettre à part, de côté, ou en réserve; von seinem Verdienste laß er nichts-legen, il ne put rien mettre en réserve, ou ne faire pas des épargnes, de ce qu'il gagne; er hat das vierzigste Jahr zurückgelegt, il a accompli la quarantième année de sa vie; einen Weg-legen, faire un chemin; -legung (L-U), f. action de mettre à part, f.; -nehmen (L-U), v. a. pencher, ou appuyer en arrière; -nehmen (L-U), v. a. reconduire; -nehmen (L-U), v. a. tourner en arrière; -marschieren (L-U), v. n. retourner, se retirer, être en marche pour retourner; -missen (L-U), v. n. irr. être obligé de retourner, ou de revenir; -nahme (L-U), f. reprise; rétractation, f.; -nahme seines Wortes, dégageant, ou dédit de sa promesse, m.; -nehmen (L-U), v. n. irr. reprendre, retirer; sich nehmen nichts zurück von dem, was ich gesagt habe, je ne me rétracte de rien de ce que j'ai dit; (man.) ein Pferd-nehmen, assembler, ou renfermer un cheval; fig. sein Versprechen-nehmen, retirer sa parole, se dédire de sa promesse; ein Gelübde-nehmen, réclamer contre ses vœux; -prallen (L-U), v. n. irr. rejaillir, rebondir; ré-éclatir, réverbérer; vor Schreck-prallen, reculer de frayeur; -rallen, n. rebondissement, rejaillissement, m.; réverbération, répercussion, f.; -reise (L-U), f. retour, m.; -reisen (L-U), v. n. partir pour retourner, être

en voyage pour s'en retourner; retourner, revenir.

Zurückreiten (L-U), v. n. irr. retourner à cheval; -reiten (L-U), v. n. retourner, ou revenir en roulant; -rücken (L-U), v. a. reculer; -rücken (L-U), v. a. ramener à rebours; s'en retourner en ramant, ou à force de rames; -rufen (L-U), v. a. irr. rappeler, faire revenir; sich etwas ins Gedächtnis-rufen, se rappeler qch. dans la mémoire; die vergangene Zeit-rufen, rappeler le temps passé; -rufen, v. n. crier derrière soi; -rufung (L-U), f. rappel, m.; -schauern (L-U), v. n. reculer d'horreur, reculer en frémissant d'effroi, ou d'horreur; -schauern, f. Zurück-schauern; -scheuchen (L-U), v. a. faire reculer en épouvantant, ou en effarouchant; -schicken (L-U), v. a. renvoyer; -schickung, f. Zurückschickung; -schicken (L-U), v. a. irr. reculer, pousser en arrière; den Eid-schicken, révoquer le serment; -schickung (L-U), f. reculement, m.; -schießen (L-U), v. n. irr. tirer en arrière; -schiffen (L-U), v. n. et a. retourner, ou s'en retourner en bateau, revenir en bateau; reconduire en bateau; -schlagen (L-U), v. a. et n. irr. repousser, renvoyer, être repoussé; tomber à la renverse; (méd.) rentrer; den Feind-schlagen, repousser les ennemis; den Mantel-schlagen, repousser le manteau en arrière; -schlagen, n. repoussement; renvoi, m.; -schleusen (L-U), v. a. lancer en arrière; -schrecken (L-U), v. a. faire reculer en effrayant; effaroucher, décourager; -schreiben (L-U), v. a. irr. reculer, répondre; -schreiben (L-U), v. n. irr. faire des pas en arrière, rétrograder; -schwimmen (L-U), v. n. irr. retourner à la nage; -segeln (L-U), v. n. voguer en arrière, retourner en faisant voile; -sehen (L-U), v. n. irr. regarder en arrière regarder derrière soi; sich-schauen (L-U), v. pr. avoir envie de retourner, ou de revenir; -sein (L-U), v. n. irr. être en arrière (aussi fig.); -senden (L-U), v. a. rég. et irr. renvoyer; -sendung (L-U), f. renvoi, m.; -sehen (L-U), v. a. mettre à part; mettre à côté; fig. reculer, négliger; das Datum-sehen, antidater; -sehung (L-U), f. fig. état où l'on est négligé, m.; sich über-sehung befragen, se plaindre d'être négligé; -sinken (L-U), v. n. irr. se laisser tomber en arrière; -stellen (L-U), v. n. irr. devoir retourner, devoir revenir; -sprengen (L-U), v. a. faire reculer, faire jaillir en arrière; -springen, v. n. retourner, ou revenir à bride abattue; -springen (L-U), v. n. irr. sauter en arrière, reculer en sautant, ressauter; -sprung (L-U), m. saut en arrière, rejaillissement, m.; -stehen (L-U), v. n. irr. se tenir derrière, ou en arrière; fig. être négligé; -stellen (L-U), v. a. mettre en arrière, ou de côté, placer en arrière; mettre à côté, mettre à part; die Uhr-stellen, retarder la montre; fig. wieder-stellen, remettre; -stoßen (L-U), v. a. irr. repousser; -stoßen, n. repoussement, m.; répulsion, f.; -stoßend (L-U), adj. repulsif; repoussant; -strahlen (L-U), v. a. réverbérer, réfléchir; -strahlung (L-U), f. réflexion, f. réfléchissement, m.; -streichen (L-U), v. a. irr. rebrousser (les poils d'un drap); die Haare über die Stirn-streichen, écarter les cheveux du front.

Zurückstreifen (Zurück-), v. a. retrousser; -streifen (Zurück-), v. n. refluer; -stürzen (Zurück-), v. n. retomber; -thun (Zurück-), v. a. irr. remettre, mettre en arrière; -tönen (Zurück-), v. n. résonner; -tragen (Zurück-), v. a. irr. reporter, rapporter; -treiben (Zurück-), v. a. irr. repousser, faire reculer, faire retirer; (médec.) répercuter; -treibend (Zurück-), adj. répercussif; -treiben (Zurück-), f. repoussement, m.; -treten (Zurück-), v. n. irr. reculer, aller en arrière; refluer; fig. reculer, se dédire, se déporter de...; abandonner qch.; ou einer Forderung -treten, se déporter d'une prétention; den Schwanz -treten lassen, laisser rentrer la queue; -treten, n. action de reculer, reculade, f.; (médec.) déhiscence, f.; sich -wagen (Zurück-), v. pr. oser retourner, oser revenir; -wälzen (Zurück-), v. a. irr. rouler en arrière; fig. faire retomber sur...; -wandern (Zurück-), v. a. s'en retourner; -weichen (Zurück-), v. n. irr. reculer, se reculer, se retirer; (esc.) lâcher la mesure; -weichen, n. retraite, fuite, f.; -weisen (Zurück-), v. a. irr. renvoyer (aussi fig.); -weisung (Zurück-), f. (in einem Buch) renvoi, m.; -werfen (Zurück-), v. a. irr. jeter en arrière, rejeter, renvoyer, réfléchir; réverbérer, répercuter; fig. rebuter, rejeter; den Geist -werfen, repousser l'ennemi; -wertfung (Zurück-), f. rejet, m.; reflexion, f.; -wirken (Zurück-), v. n. opérer par un effet rétroactif; réagir sur...; -wirkend (Zurück-), adj. rétroactif; -wirkung (Zurück-), f. rétroaction, f.; -wollen (Zurück-), v. n. irr. vouloir retourner; -zahlen (Zurück-), v. a. rembourser; -zahlung (Zurück-), f. remboursement, m.; -ziehen (Zurück-), v. n. irr. retirer, retourner, reculer; die Hand -ziehen, retirer la main; sich -ziehen, v. pr. se retirer; ein zurückgegangenes Leben führen, mener une vie retirée; -ziehung (Zurück-), f. retraite, f.; -zug (Zurück-), f. Rückzug; -zwingen (Zurück-), v. a. irr. repousser par la force.

Zuruf (Zur-), m. cri pour appeler qn., m.; acclamation, f.

Zurufen (Zur-), v. n. et a. irr. einen -rufen, crier après qn., ou à qn., appeler qn.; einander -rufen, s'entr'appeler; einem Beifall -rufen, applaudir qn.; (chass.) den Hunden -rufen, parler aux chiens; -rufen (Zur-), v. a. appréter, préparer; armer; -rüstung (Zur-), f. préparatif, f. appareil, apparatus; armement, m.; -sagen (Zur-), v. a. ensemençer; faire les semailles.

Zusage (Zur-), f. promesse, parole, f.; assentiment, m.

Zusagen (Zur-), v. n. promettre; convenir, plaire; faire du bien; fam. einem etwas auf den Kopf -sagen, dire, ou soutenir ouvertement que qn. a fait, ou dit qch.

Zusammen (Zusammen-), adv. ensemble, conjointement; alle-, tous ensemble; wir wollen -hingehen, allons-y tous ensemble.

Zusammenarbeiten (Zusammen-), v. a. fig. fam. travailler, maltraiter, rosser; -baden (Zusammen-), v. n. irr. se coller, s'attacher l'un à l'autre; -balden (Zusammen-), v. a. mettre en pelote; -bauen (Zusammen-), v. a. joindre en bâtissant; sich -begeben (Zusammen-), v. pr. irr. s'assembler, s'unir; -beißen (Zusammen-), v. a. irr. die Zähne -beißen, serrer les dents; -berufen (Zusammen-), v. a. irr. convoquer, assembler, mander; -berufung (Zusammen-), f. convocation, f.

Zusammenbetten (Zusammen-), v. a. amasser en mendiant; -biegen (Zusammen-), v. a. irr. plier, joindre en pliant; -binden (Zusammen-), v. a. irr. lier ensemble; -bitten (Zusammen-), v. n. irr. eine Gesellschaft -bitten, inviter, ou convier plusieurs personnes à une assemblée, rassembler une société; -blasen (Zusammen-), v. a. irr. assembler à son de trompette; die Hunde -blasen, forluer les chiens; -bleiben (Zusammen-), v. n. irr. rester ensemble; -bozgen (Zusammen-), v. a. emprunter de tous côtés; -brechen (Zusammen-), v. n. irr. se rompre; -brechen, v. a. irr. rompre en plusieurs morceaux; plier plusieurs fois; -brinnen (Zusammen-), v. a. irr. réduire en cendres; -bringen (Zusammen-), v. a. irr. amasser, ramasser, assembler, unir; -dröcken (Zusammen-), v. n. se rétrécir par trop de sécheresse; -drängen (Zusammen-), v. a. presser, serrer; -dröhen (Zusammen-), v. a. irr. tortiller; -drücken (Zusammen-), v. a. irr. primer en un même volume; -drücken (Zusammen-), v. a. comprimer; fest -drücken, serrer, étouffier; -drückung (Zusammen-), f. compression, f.; -dürfen (Zusammen-), v. n. irr. avoir la permission de se voir; -essen (Zusammen-), v. n. irr. manger ensemble; -fahren (Zusammen-), v. a. et n. irr. envoyer chercher en carrosse; aller de compagnie en carrosse; avoir des tressaillements, tressaillir; die Milch ist zusammengefahren, le lait s'est coagulé, le lait s'est caillé; -fahren, n. tressaillement, saisissement, m.; -fallen (Zusammen-), v. n. irr. s'écrouler, tomber en ruine, s'ébouler; fig. maigrir; (géom.) coïncider; -fallen, n. tressaillement, saisissement, m.; -fallen (Zusammen-), v. a. prendre et serrer dans la main, empoigner; fig. tuer; -fallen, rédiger, ou dire en peu de mots; -finden (Zusammen-), v. n. irr. trouver ensemble; sich -finden, v. pr. se trouver ensemble, se rencontrer; -flechten (Zusammen-), v. a. irr. entrelacer; ein Tau -flechten, épisser une corde; -fliden (Zusammen-), v. a. rapiécer, ravauder, rapetasser, reprendre; -fliegen (Zusammen-), v. n. irr. s'assembler en volant; -fließen (Zusammen-), v. n. irr. affluer, se joindre en coulant; (peint.) se confondre; (médec.) confluere; -fließen (Zusammen-), m. confluent; fig. réceptacle, m. affluence, f. concours, m.; -ferdern (Zusammen-), v. a. convoquer; -frieren (Zusammen-), v. n. irr. se prendre, se congeler; -flügen (Zusammen-), v. a. joindre, conjoindre, assembler, unir (des planches); mettre ensemble, emboîter, emmortaiser; accoupler; prov. was Gott zusammenfügt, soll der Mensch nicht scheiden, ce que Dieu a joint, l'homme ne doit pas le séparer; -fügung (Zusammen-), f. jonction, conjonction, union, liaison, combinaison, f.; (charp. et men.) assemblage, m.; -führen (Zusammen-), v. a. charrier; rejoindre, réunir; -geben (Zusammen-), v. a. irr. joindre, unir; marier, lier par le lien conjugal; sich -geben, v. pr. se fermer, se joindre; -gehen (Zusammen-), v. n. irr. aller, ou marcher ensemble; fig. se fermer, se joindre; se rétrécir, diminuer; -gehen hören (Zusammen-), v. n. appartenir l'un à l'autre, convenir, aller ensemble, être de pair; diese Handbücher gehen nicht zusammen, ces gants ne vont pas ensemble; -gehörig (Zusammen-), adj. ce qui va ensemble; -geizen (Zusammen-), v. a. amasser par avare.

Zusammengestellen (Zusammen-), v. a. associer, mettre ensemble, joindre; -gesten (Zusammen-), v. a. irr. verser ensemble, mêler ensemble; -grenzen (Zusammen-), v. n. confiner à, ou avec qch., avoisiner qch.; -haben (Zusammen-), v. a. mêler ensemble en hauchant; -halten (Zusammen-), v. a. joindre avec des agrafes, ou avec de petits crochets; -halten (Zusammen-), m. consistance, f.; -halten (Zusammen-), v. n. irr. tenir ensemble, tenir joint; fig. comparer, confronter, mettre en parallèle; être d'intelligence, tenir le même parti, s'entendre; diese Freunde halten sehr zusammen, ces amis tiennent bien ensemble.

Zusammenhang (Zusammen-), m. connexion, liaison, suite, continuité, f.; (phys.) cohérence, cohésion, adhésion, f.; Mangel an -hang, incohérence, f.; Stil, der keinen -hang hat, m. style décousu, m.; -hang der Begriffe, filiation, ou connexion des idées, f.; diese Stelle hat keinen -hang, ce passage n'a point de liaison; diese Stelle ist aus dem Zusammenhang gerissen, ce passage est mis hors de connexion; die Stelle im Zusammenhang lesen, lire un passage de suite; -hängend (Zusammen-), adj. suivi, connexe; -hängen (Zusammen-), v. n. irr. être bien lié, avoir de la liaison, ou de la connexion; (phys.) être adhérent, avoir de la cohérence; wie hängt diese zusammen? comment cela s'accorde-t-il? -hängen (Zusammen-), v. a. irr. lier, joindre, ou attacher ensemble; accoupler; -hauen (Zusammen-), v. a. irr. tailler en pièces; -häufen (Zusammen-), v. a. accumuler, empiler, entasser, amonceler; Schatz -häufen, amasser des trésors; -häuung (Zusammen-), f. entassement, m.; (chim.) agrégation, f.; (rhét.) conglotation, f.; -heften (Zusammen-), v. a. coudre ensemble, attacher avec des épingles, coudre, brocher, empointer; -heften (Zusammen-), v. n. se reprendre, se réunir, consolider; -heftung (Zusammen-), f. consolidation, f.; -heken (Zusammen-), v. a. aigrir, acharner, irriter l'un contre l'autre; die Hunde -heken, haler les chiens; -holen (Zusammen-), v. a. aller rassembler; -jochen (Zusammen-), v. a. accoupler; -farten (Zusammen-), v. a. charrier; sich -fauern (Zusammen-), v. pr. s'accroûpir, se tapir; -kaufen (Zusammen-), v. n. acheter tout ensemble, acheter en tas et en bloc, amasser en achetant; -keilen (Zusammen-), v. a. joindre avec des coins; -ketten (Zusammen-), v. a. joindre avec des chaînettes; -ketten (Zusammen-), v. a. joindre avec une chaîne, enchaîner; -kettung (Zusammen-), f. enchaînement, m.; -kitten (Zusammen-), v. a. cimenter; -klammern (Zusammen-), v. a. joindre avec des crampons, cramponner; -klang (Zusammen-), m. accord, consonnance, harmonie, f.; -klappen (Zusammen-), v. a. plier, fermer; -klauen (Zusammen-), v. a. ramasser par petites parties, ou par parcelles; -kleben (Zusammen-), v. a. coller ensemble; -kleben, v. n. tenir, ou être attaché à qch. par qch. de gluant; -kleistern (Zusammen-), v. a. joindre avec de la colle d'amidon ou de farine; -klingen (Zusammen-), v. n. irr. s'accorder, accorder; -knebeln (Zusammen-), v. a. garotter ensemble; -kneten (Zusammen-), v. a. pétrir ensemble; -knüpfen (Zusammen-), v. a. boutonner; -knüpfen (Zusammen-), v. a. nouer ensemble; wieder -knüpfen renouer; -kommen (Zusammen-), v. n. irr. s'assembler; se rencontrer, se re-

trouver, s'entremettre, se réunir, se rassembler; il se présente; tances. Zusammenfügen, pouvoir venir ensemble; v. a. coupler, a. frischen (Zusammen-), se fourrer ensemble; -frümmen (Zusammen-), ber. Zusammenführung, blée, entrevue, (astr.) conjonction, rencontres, f.; h. m.; -meier feste Feste, f. Zusammenführung, fam. accoupler; v. a. irr. invite; -sen (Zusammen-), semble, perme; se joindre. Zusammenlaufs, cours, attroupement, (géom.) convergent. Zusammenlaufen, irr. accourir en joindre, s'être réuni; tâtiner; conglutiner; (peint.) se confondre, le lait s'écrouler; -laufen, tourné; -laufen, Zusammenlaufen, lement du lait; -lauf, adj. qui par la son des volée; -leben (Zusammen-), ensemble, cohésion, v. n. me fauler (une pièce); -legen, plier un tissu; -legen, fermer un livre; -legen, conglutiner; v. n. irr. assembler, lier ensemble; n. irr. coucher ensemble; être tiers; -setzen (Zusammen-), -machen (Zusammen-), ensemble, joindre; -setzen (Zusammen-), -stellen (Zusammen-), obligé d'être; -nagen (Zusammen-), avec des clous, -nagen, v. a. -nehmen (Zusammen-), ensemble, assembler; -nehmen, épauiller; -nehmen, il faut prendre; -nehmen, l'argent; den Mann -nehmen, son manteau; -nehmen, assembler; -nehmen, cheval; seinen Blick -nehmen, attentif; sich -nehmen, son com rassembler sa force; -nehmen, v. a. river; -nehmen, en rivant; -nehmen, conjoindre, conjoindre, v. a. en; wieder -nehmen, ler; -passen (Zusammen-), ensemble, accoupler; v. n. s'accoupler; correspondre; -passen (Zusammen-), ensemble;

trouver, s'entre-voir, se voir: es femmen hier mehrere Umstände zusammen, il se présente ici plusieurs circonstances.

Zufammenfönnen (Zufönnen), v. n. irr. pouvoir s'asseoir, pouvoir venir ensemble; -föppeln (Zuföppeln), v. a. coupler, attacher ensemble; -frischen (Zufrischen), v. a. irr. se tapir, se fourrer ensemble; se retirer: sich frümmeren (Zufümmeren), v. pr. se courber.

Zufammenkunft (Zufkunft), f. assemblée, entrevue, f.; rendez-vous, m.; (astr.) conjunction, f.; unetmütete -rencontre, f.; heimliche -convention, m.; -sur Vertragsschlusung, conférence, f.; -zweier Seite, concurrence de deux fêtes, f.

Zufammenfuppeln (Zufuppeln), v. a. fam. accoupler; -fäden (Zufäden), v. a. irr. invier (des convives); -lassen (Zuflassen), v. a. irr. laisser ensemble, permettre de se voir, ou de se joindre.

Zufammenlauf (Zuflauf), m. concours, attroupeement, m.; (phys. et géom.) convergence, f.

Zufammenlaufen (Zuflaufen), v. n. irr. accourir en foule, s'attrouper; se joindre, s'étrécir, se rétrécir; se ratatiner; confluer; se concentrer; (pein.) se confondre; die Milch sich -gelaufen, le lait s'est caillé, le lait s'est tourné; -laufen, n. attroupeement (cf. Zufammenlauf); -laufen der Milch, caillage du lait, m.; -laufend (Zuflaufend), adj. qui conflue; convergent; -lauten (Zufauten), v. a. assembler par le son des cloches, sonner à toute volée; -leben (Zufleben), v. n. vivre ensemble, cohabiter; plier, -v. n. mettre ensemble; einen Brief fäulen (une pièce de drap), ein Brief legen, plier une lettre; ein Messer legen, fermer un couteau de poche; Geld legen, contribuer, boursiller, se cotiser; -legen, n. pliage, m.; -leihen (Zufleihen), v. a. coller ensemble, conglutiner; -lesen (Zuflesen), v. n. irr. assembler, ramasser, recueillir; lire ensemble; -liegen (Zufliegen), v. n. irr. coucher ensemble, être couché ensemble; être dans le même quartier; -lösen (Zufösen), v. a. souder; -machen (Zufmachen), v. a. mettre ensemble, joindre, emballer; -mischen (Zufmischen), v. a. irr. mêler ensemble; -nüßigen (Zufnüßigen), v. n. irr. être obligé d'être joint, ou assemblé; -nägeln (Zufnägeln), v. a. joindre avec des clous, clouer; -nähen (Zufnähen), v. a. coudre ensemble; -nehmen (Zufnehmen), v. a. irr. prendre ensemble, assembler, ramasser; fig. ménager, épargner; Alles -nehmen, à tout prendre; er muß es selbst -nehmen, il faut qu'il épargne bien son argent; den Mantel -nehmen, trosser son manteau; (man.) ein Pferd -nehmen, assembler, ou renfermer un cheval; seinen Kopf -nehmen, être bien attentif; sich -nehmen, v. pr. fig. rassembler son courage, ou ses forces, rassembler sa fermeté; -nieten (Zufnieten), v. a. river ensemble, joindre en rivant; -ordnen (Zufordnen), v. a. conjoindre, coordonner; -packen (Zufpacken), v. a. emballer, emballer; wieder -packen, rempaqueter, remballer; -passen (Zufpassen), v. a. ajuster ensemble, accorder ensemble; -passen, v. n. s'accorder, cadrer, convenir, correspondre, sympathiser; -pflegen (Zufpflegen), v. a. et n. irr. siffler ensemble; rassembler en sifflant;

Zufammenpfechen (Zufpfechen), v. a. enfermer dans un parc; fig. serrer dans un endroit étroit; -pfechen (Zufpfechen), v. a. joindre avec de la poix; -pressen (Zufpressen), v. a. presser, comprimer; -preßung (Zufpreßung), f. pression, compression, f.; -raffen (Zufraffen), v. a. ramasser; sich -raffen, v. pr. serrecueillir, rassembler son courage, ou ses forces, se recueillir; -rechen (Zufrechen), v. a. râteler, amasser avec le râteau; -rechnen (Zufrechnen), v. a. sommer, compter, supputer, calculer, additionner; wir wollen mit einander -rechnen, comptons ensemble; arrêtons notre compte; -rechnung (Zufrechnung), f. addition, supputation, sommation, f.; -reimen (Zufreimen), v. n. rimer, -reimen (Zufreimen), f. Entrée; -reiten (Zufreiten), v. n. monter, ou aller à cheval ensemble; -reiten, v. a. ein Pferd -reiten, harasser, ou fatiguer un cheval; -rollen (Zufrollen), v. a. mettre en rouleau, rouler; -rollen, v. n. et sich -rollen, v. pr. se rouler, se recueillir; sich -rollen (Zufrollen), v. pr. s'attrouper, s'amener, se bander; -rottung (Zufrottung), f. attroupeement, m.; -rüden (Zufrüden), v. a. approcher l'un de l'autre, avancer plus proche l'un de l'autre; se serrer; die Stühle -rüden, mettre les chaises plus près les unes des autres; -rüdigung (Zufrüdigung), f. rapprochement, m.; -rufen (Zufrufen), m. convocation, f.; -rufen (Zufrufen), v. n. irr. convoquer, assembler; (class.) forluher, forluher; -rufung (Zufufung), f. convocation, f. appel, m.; -rühen (Zufrühen), v. a. mêler, brouiller; -rümpeln (Zufrümpeln), v. n. rider; -rüsten (Zufrüsten), v. a. mêler ensemble, ramasser; -scharen (Zufscharen), v. a. amasser en raclant; fig. amasser en lésinant; -schaufeln (Zufschaufeln), v. a. amasser avec la pelle; -schichten (Zufschichten), v. a. mettre en un tas; sich -schichten (Zufschichten), v. pr. s'accorder, correspondre; -schließen (Zufschließen), v. a. abattre, ou ruiner à coups de canon; tuer à coups de fusil; Geld -schließen, contribuer de l'argent, faire un fonds d'argent; (imp.) eine Form -schließen, poser une forme; -schlagen (Zufschlagen), v. a. irr. casser, briser, mettre en pièces; monter, dresser; plier, assembler; die Wellen schlagen über das Schiff zusammen, les vagues passeront par-dessus le navire; alles Unglück schlug über mich zusammen, tous les malheurs me poursuivirent; fig. fam. du hast lauten hören, aber nicht -schlagen, tu ne connais l'affaire qu'à moitié, tu ne vois que par le trou d'une bouteille; ein Bett -schlagen, monter, ou dresser un lit; einen Brief -schlagen, plier une lettre; die Hände -schlagen, battre des mains; die Hände über dem Kopfe -schlagen, joindre les mains sur la tête, ou au-dessus la tête; -schleppen (Zufschleppen), v. a. ramasser, amasser; -schließen (Zufschließen), v. a. irr. serrer ensemble; enchaîner ensemble; -schmelzen (Zufschmelzen), v. a. irr. fondre; fig. diminuer, être réduit à moins; -schmelzung (Zufschmelzung), f. fusion, fonte; fig. diminution, f. déperissement, m.; -schmieden (Zufschmieden), v. a. souder, corroyer; fig. forger ensemble; -schmieren (Zufschmieren), v. a. fig. fam. compiler, barbouiller; -schmüren (Zufschmüren), v. a. serrer avec un lacet; -schrauben (Zufschrauben), v. a. approcher avec des vis; -schreiben (Zufschreiben), v. n. irr. écrire ensemble;

Wörter -schreiben, composer des mots.

Zufammenfchrumpfen (Zuffchrumpfen), v. n. se ratatiner, se retirer, se raccourcir, se grésiller, se crispier; -fchrumpfen, n. raccourcissement, raccourcissement; retirement, m.; -schütten (Zufschütten), v. a. mêler l'un avec l'autre; -schweißen (Zufschweißen), v. a. souder, corroyer; -setzen (Zufsetzen), v. a. mettre ensemble, composer; assembler; monter; -gefetzte Haut, n. mot composé, m.; eine Uhr -setzen, monter une montre; sich -setzen, v. pr. s'asseoir l'un après de l'autre; -setzung (Zufsetzung), f. composition, f.; assemblage (d'une machine), m.; monture (d'une montre), f.; -setzung der Wörter, construction des mots, f.; -singen (Zufsingen), v. n. irr. chanter ensemble, faire chorus; -singen (Zufsingen), v. n. irr. s'érouler, tomber; -sintern (Zufsintern), v. n. concrétionner; -spannen (Zufspannen), v. a. atteler ensemble; -sparen (Zufsparen), v. a. amasser par épargne; -speisen (Zufspeisen), v. n. manger à la même table; être commensaux; -spinnen (Zufspinnen), v. a. enfermer ensemble; -spinnen (Zufspinnen), v. a. joindre en filant; -stallen (Zufstallen), v. a. mettre ensemble dans une écurie; fig. sich -stallen, v. pr. s'accorder, vivre d'harmonie ensemble; -stechen (Zufstechen), v. a. irr. coudre ensemble; -stellen (Zufstellen), v. n. et n. joindre, ou attacher ensemble avec des épingles; mettre, ou être dans un même lieu; fig. die Stühle -setzen, se parler à l'oreille; -setzen (Zufsetzen), v. n. irr. être ensemble; fig. être du même parti; diese Farben setzen nicht gut zusammen, ces couleurs jurent ensemble; -setzen (Zufsetzen), v. a. irr. amasser par vol; -stellen (Zufstellen), v. a. poser, ou mettre ensemble; fig. rapprocher, ranger, grouper; comparer, confronter; -stellung (Zufstellung), f. rapprochement, m.; comparaison, f. parallèle, m.; confrontation, f.; -steuern (Zufsteuern), v. a. contribuer; -stimmen (Zufstimmen), v. n. accorder, être d'accord; -stimmend (Zufstimmend), adj. accordant, harmonieux, d'accord; -stimmung (Zufstimmung), f. accord, concert, m. harmonie, f.; -steppen (Zufsteppen), v. a. glaner; chaumer; fig. compiler; -stoppeln (Zufstoppeln), f. glanage, m.; fig. compilation, f.; -stoß (Zufstoß), m. choc, heurt, m.; -stoßen (Zufstoßen), v. a. irr. choquer, heurter l'un contre l'autre; -stoßen, v. n. s'entrechoquer, se toucher, se heurter; se joindre au même point; -streichen (Zufstreichen), v. a. irr. ramasser; das Geld -streichen, ramasser l'argent; -strömen (Zufströmen), v. n. se joindre, affluer; fig. arriver de toutes parts, accourir; -stücken (Zufstücken), v. a. mettre bout à bout; -stürzen (Zufstürzen), v. n. s'abattre, tomber en ruine; das Pferd stürzte vor Müdigkeit zusammen, le cheval s'abattit de fatigue; -suchen (Zufsuchen), v. a. ramasser, recueillir; -summen (Zufsummen), v. a. sommer, additionner; -thun (Zufthun), v. a. irr. assembler, joindre; sich -thun, v. pr. se joindre; -tragen (Zuftragen), v. n. irr. porter en un même lieu; mettre en un tas; fig. compiler, faire un recueil; -treffen (Zuftreffen), v. n. irr. se rencontrer; fig. coïncider, s'accorder; -treffen, n. rencontre, m. concurrence (de fêtes); simultanéité; coincidence, f.; -treiben (Zuftreiben), v. a. irr. chasser en un lieu; ramasser, rabattre; -treten (Zuftreten), v. a. irr.

s'approcher l'un de l'autre; fig. s'unir, entrer en société, s'associer; — tritt (Z-), m. association, f.; congrès, m.

Zufammmentrocknen (Z-), v. n. sécher, se rétrécir en séchant; — trommeln (Z-), v. a. assembler au son du tambour; sich — verbinden (Z-), v. pr. irr. s'unir, se coaliser; sich — verschwören (Z-), v. pr. irr. conjurer, conspirer; sich — verstehen (Z-), v. pr. irr. être d'intelligence, s'entendre, être d'accord; — wachsen (Z-), v. n. irr. s'unir en croissant; — wachen, n. cohésion, concrétion; oblitération, f.; — weben (Z-), v. a. joindre en tissant; — wehen (Z-), v. a. amonceler, ou amasser en soufflant; — werfen (Z-), v. a. irr. jeter ensemble, jeter pêle-mêle; fig. réunir tout en une masse; — wickeln (Z-), v. a. plier ensemble, envelopper; — winden (Z-), v. a. irr. entortiller; — wüten (Z-), v. n. agir ensemble; — zählen (Z-), v. a. sommer, compter, supputer; — ziehen (Z-), v. a. irr. serrer, resserrer; étendre; fig. assembler, réunir (des troupes); sich — ziehen, v. pr. se contracter, se resserrer, se rétrécir, se rassembler; es zieht sich ein Gewitter zusammen, un orage se forme; — ziehend (Z-), adj. astringent, restringent, constrigent; — zichtung (Z-), f. serrement, resserrement, rétrécissement, m. contraction, réunion (des troupes), f.; — zichtung der Silben, synérèse, f.; — zichtung des Herzens, systole du coeur, f.; — zwingen (Z-), v. a. étendre, serer fortement, joindre avec force.

Zufuß (Z-), m. addition, f. supplément, m. augmentation, f.; postscriptum, m.; (log.) corollaire, m.; (mon.) alliage, m.

Zufußgehen (Z-), v. a. fig. procurer, faire avoir; — scharren (Z-), v. a. couvrir de terre en grattant; — schauen (Z-), v. n. regarder, voir, être spectateur; — schauer (Z-), m. spectateur, m.; — schauerin (Z-), f. spectatrice, f.; — schaufeln (Z-), v. a. remplir avec une pelle; — schicken (Z-), v. a. envoyer, expédier, adresser; — schickung (Z-), f. envoi, m.; — schieben (Z-), v. a. irr. pousser vers...; pousser pour fermer; approcher, déferer; den Riegel — schieben, pousser le verrou; den Eid — schieben, déferer le serment; — schießen (Z-), v. a. irr. tirer; ajouter; auf etwas — schießen, s'élaner sur qch.

Zufschlag (Z-), m. adjudication, f.; fondant, m.

Zufschlagen (Z-), v. n. irr. frapper, battre, donner dessus; et schlägt gleich zu, il est prompt à frapper, il a la main bien prompte; — schlagen, v. a. irr. fermer avec force, fermer avec bruit, pousser vers...; enfoncer, bondonner (un tonneau); gerichtlich — schlagen, adjuger; — schleppen (Z-), v. a. traîner vers...; fig. einem etwas — schleppen, apporter, ou fournir qch. à qn.; procurer qch. en secret à qn.; — schließen (Z-), v. a. irr. fermer à la clef; hinter sich — schließen, fermer sur soi; einem die Thür vor der Nase — schließen, fermer la porte au nez de qn.; — schneifen (Z-), v. a. irr. frapper rudement; fermer avec bruit; — schmälzen (Z-), v. a. irr. fermer en fondant; sceller hermétiquement; — schnallen (Z-), v. a. boucler, fermer avec une boucle; — schnappen (Z-

-), v. n. happer; se fermer à ressort; — schnappen, v. a. fermer en détenant le ressort.

Zufschneidebret (Z-), n. écofrai, Zufschneiden (Z-), v. a. irr. couper, tailler; (men.) débiter le bois; fig. einem die Bissen — schneiden, compter les morceaux à qn.

Zufschneidetisch (Z-), m. écofrai; atelier, m.

Zufschneien (Z-), v. a. couvrir de Zufschnitt (Z-), m. taille, coupe, f.; er hat es beim Zufschneite versehen, il a mal coupé; fig. il a mal commencé.

Zufschüren (Z-), v. a. lacer, sererrer; — schrauben (Z-), v. a. fermer à vis; — schreiben (Z-), v. a. irr. écrire à qn.; (com.) passer en compte; das hat er sich selbst zuschreiben, il doit s'en prendre à lui-même; einem etwas gerichtlich — schreiben, adjuger qch. à qn.; einem ein Verdict — schreiben, attribuer un mérite à qn.; einem ein Verbrechen — schreiben, imputer un crime à qn.; — schreiben (Z-), v. n. irr. doubler le pas; auf einem — schreiben, marcher vers qn.

[dédiatoire; lettre, f.]

Zufchrift (Z-), f. dédicace, épître

Zufschüren (Z-), v. a. et n. attiser le feu (aussi fig.).

Zufschuß (Z-), m. supplément, secours d'argent, m. aide, addition, f.

Zufschußbogen (Z-), m. (imp.) feuille surnuméraire, f.; — steuer (Z-), f. impôt additionnel, m.

Zufschütten (Z-), v. a. combler, remplir, verser encore davantage; — schwären (Z-), v. n. irr. se fermer par ulcération; — schwelgen (Z-), v. n. irr. se fermer par enlure; — schwören (Z-), v. a. irr. einem etwas — schwören, jurer qch. à qn., affirmer qch. par serment à qn.; — sehen (Z-), v. n. irr. regarder, être spectateur; fig. voir; da mag er — sehen, c'est son affaire; siehe zu, es das Wasser steht, voyez si l'eau bout; ich kann euch Worten nicht länger — sehen, je ne saurais plus tolérer vos fadeuses.

Zufsehends (Z-), adv. à vue d'œil, visiblement.

Zufsein (Z-), v. n. irr. être ferme, être bouché; — fenden, f. Zufäden; — setzen (Z-), v. a. apposer, ajouter, joindre; fig. er hat viel dabei zusetzt, il y a mis beaucoup de sien; einen Topf — setzen, mettre un pot au feu; die Speisen — setzen, mettre les viandes au feu; Kupfer zum Gelde — setzen, allier le cuivre avec l'or; ein Gerinne — setzen, baisser la bonde; eine Öffnung — setzen, fermer une ouverture; fig. nichts zusetzen haben, être réduit à vivre de ses gages; — setzen, v. n. einem hat — setzen, presser vivement qn.; dem Feinde schaufeln, charger vigoureusement l'ennemi; seinem Gegner — setzen, serer la mesure, ou la botte à son adversaire; einem mit Witten — setzen, faire de vives instances, ou de vives remontrances à qn.; einem mit Drohungen — setzen, employer des menaces pour obliger qn. à faire qch.; — sichern (Z-), v. a. assurer, donner assurance; — sicheln (Z-), v. a. cacheter; — spitze (Z-), f. Zufuß, — sperren (Z-), v. a. fermer, barrer, barricader; — spitzen (Z-), v. a. tailler en pointe, aiguïser, rendre pointu, pointer; — spitzen (Z-), m. empointeur, m.; — spitzen (Z-), f. empointement, aiguïsement, m.; — sprache (Z-), f. encouragement (f. Zuspruch), m.; — sprechen (Z-), v. a. et n. irr. einem — sprechen, exhorter, animer, inciter qn. à faire

qch.; rendre le salut à qn.; bei einem — sprechen, venir voir qn.; einem ein Haus gerichtlich — sprechen, adjuger une maison à qn.; einem Muth — sprechen, encourager qn.; fig. der Flasche — sprechen, faire honneur à la bouteille; — sprichung (Z-), f. adjudication (f. Zuspruch), f.; — springen (Z-), v. n. irr. accourir en sautant; auf einen — springen, courir vers qn. en sautant; s'élaner, ou se jeter sur qn.; — spruch (Z-), m. encouragement, m. consolation; fig. visite, f.; der Kaufmann hat viel — spruch, ce marchand est bien achalandé, ce marchand est fort en vogue; — sprühen (Z-), v. a. bondonner, boucher avec un bondon.

Zustand (Z-), m. état, m. condition, disposition, f.; — der Gesundheit, état de la santé, m.; — nach dem Tode, condition dans l'autre vie, condition après la mort, f.; in gutem Zustande sein, être bien conditionné.

Zuständig (Z-), adj. appartenant

Zuständigkeit (Z-), f. appartenance, f.

Zustehen (Z-), v. a. irr. fermer en cousant, recoudre, rendre avec l'aiguille; — stecken (Z-), v. a. fermer avec une épingle; einem etwas — stecken, v. imp. appartenir; convenir, compéter; — stecken (Z-), v. a. boucler, ou fermer en mettant devant; einem etwas — stecken, remettre, ou donner qch. à qn., mettre entre les mains de qn.; — steuern, f. Weisenen; — stimmung, f. assentiment (f. Zustimmung), m.; — stopfen (Z-), v. a. boucher, tamponner, fermer; raccommoeder, repandre; mit Werg — stopfen, étouper; — stopfen (Z-), v. a. boucher, tamponner; — stopfen (Z-), v. a. irr. fermer en poussant; — stopfen, v. imp. irr. arriver, survenir; es ist ihm eine Krankheit zugestossen, il lui est survenu une maladie; es stieß ihm eine Dornenast zu, il lui prit une défaillance; — stößen (Z-), v. a. irr. fermer, ou boucher avec de la glaise, ou avec de la terre grasse; — stören (Z-), v. n. affluer; arriver par torrents; — stützen (Z-), v. n. auf einen — stützen, s'élaner, ou se jeter sur qn.; — stützen (Z-), v. a. dresser, former, façonner, débourrer; — tappeln (Z-), v. n. fam. s'emparer, ou se saisir lourdement de qch., tâtonner indécemment; fig. agir étourdiment.

Zut (Z-), f. ingrédient, m.; matière, étoffe, f.; (tail.) fourniture, f.; — theilen (Z-), v. a. répartir, donner en partage, donner pour sa portion; assigner, distribuer; einem den Preis — theilen, donner, ou remettre le prix à qn.; einem etwas gerichtlich — theilen, adjuger judiciairement qch. à qn.; — theilung (Z-), f. répartition, distribution; adjudication, f.

Zuthullich (Z-), adj. insinuant, flatant, complaisant.

Zuthullichkeit (Z-), f. esprit insinuant, empressement, m.

Zuthun (Z-), v. a. irr. fermer; ajouter; ich habe die ganze Nacht fest zugezuthun, je n'ai fermé l'œil de toute la nuit; ohne mein — thun, sans ma participation, sans mon entremise, fig. die Augen — thun, clorre l'œil, mourir; sich — thun, v. pr. tâcher de l'empressé auprès de qn.; — traben (Z-), v. n. aller au grand trot; trotter vers...; — tragen (Z-), v. a. irr. porter, apporter; sich — tragen, v. pr.

irr. arriver, se ger (Z-), ad. s'ich (Z-), ad. ble, utile, couv Zutrauen (Z- -trauen, croire er traut sich zu lui-même, il lui-même; — Zutraulich (Z- plein de confiance, confiance, confidant Zutreffen (Z- ver juste, s'a avec...; se trou cela se trouve Naar zu, cela qu'il y manqu (Z-), v. a. irr. vers, conduire...; chasser, o ment; — treten mer, ou bouch venir plus près a. et n. irr. en porter une san Zürit (Z-), f. entrée, f.; friter un livre accés Hoer haben, av Züverläßig certain, sûr; homme sûr, m. certainement, m. Züverläßigtude, assuranc homme essentiel Züverridt (Z- surance, f.; f. fesen, mettre s. verständig (Z- confiance, ave verständigheit assurance, f.) Züver (Z-), ad. cédemment; p d'avance, pres tes choses; ist — schon gesa dit déjà précé Züverderf (Z- tes choses, av. premierement. Züvercinlich irr. fig. précé (Z-), v. n. irr. p ser, gagner le Ungläude zuer; chercher à ob faut chercher à einem mit Züf nür qu. par d. mend (Z-), m. mencht (Z-), -thun (Z-), mier, faire d' surpasser qu., fir sur qu. Züwadts (Z- rapport; jeun ment, surcro cession, f.; Züwachsen (Z- mer en croiss. revenir au pro (Z-), m. droi d'allusion, m. rég. et irr. di. qch. à qn.; -rouler vers... n. marcher, quelque lieu. Züwège (Z-), f. Züwischen (Z-), m. combler, ou fe



irr. arriver, se passer, avenir; -träger (Z-), m. rapporteur, m.; -trägslich (Z-), adj. avantageux, profitable, utile, convenable.  
 Zutrauen (Z-), v. a. einem etwas -trauen, croire qn. capable de qch.; er traut sich zu viel zu, il se fie trop en lui-même, il a trop de confiance en lui-même; -trauen, n. confiance, f.  
 Zutraulich (Z-), adj. confiant, plein de confiance; -, adv. avec confiance, confidentiellement.  
 Zutreffen (Z-), v. n. irr. se trouver juste, s'accorder, se rapporter avec ...; se trouver vrai; das trifft zu, cela se trouve juste; das trifft auch zwar zu, cela se trouve juste sans qu'il y manque un cheveu; -treffen (Z-), v. a. irr. chasser, ou pousser vers, conduire vers, faire aller vers ...; chasser, ou pousser vigoureusement; -treffen (Z-), v. n. irr. fermer, ou boucher en marchant dessus; venir plus près; -trinken (Z-), v. a. et n. irr. einem -trinken, boire à qn., porter une santé à qn.  
 Zutritt (Z-), m. accès, abord, m. entrée, f.; freien -zu einem haben, avoir un libre accès auprès de qn.; - bei Hofe haben, avoir les entrées.  
 Zuverlässig (Z-), adj. positif certain, sûr; zuverlässige Mensch, m. homme sûr, m.; -, adv. positivement, certainement, sûrement.  
 Zuverlässigkeit (Z-), f. certitude, assurance, f.; caractère d'un homme essentiel, m.  
 Zuversicht (Z-), f. confiance, assurance, f.; seine Zuversicht auf einen setzen, mettre sa confiance en qn.; -versichtlich (Z-), adj. et adv. avec confiance, avec assurance, ferme; -versichtlichheit (Z-), f. confiance, assurance, f.  
 Zuvor (Z-), adv. auparavant, précédemment; préalablement, d'abord, d'avance, premièrement, avant toutes choses; ci-devant, autre-fois; wie ich - schon gesagt habe, comme je l'ai dit déjà précédemment.  
 Zuvörderst (Z-), adv. avant toutes choses, avant tout, préalablement, premièrement.  
 Zuvoreinnehmen (Z-), v. n. irr. fig. préoccuper; -fommen (Z-), v. n. irr. prévenir, devancer, passer, gagner le devant; man muß dem Unglück zuvorkommen suchen, il faut chercher à obvier à ce malheur, il faut chercher à prévenir ce malheur; einem mit Höflichkeit -fommen, prévenir qn. par de bons offices; -fommen (Z-), adj. prévenant; -fommen (Z-), f. prévenance, f.; -thun (Z-), v. a. irr. faire le premier, faire d'avance; es einem -thun, surpasser qn., surmonter qn.; enclément sur qn.  
 Zuwachs (Z-), m. production, f. rapport; jeune bétail; fig. accroissement, surcroît, m. augmentation; accession, f.; - erhalten, accroître.  
 Zuwächsen (Z-), v. n. irr. se fermer en croissant; fig. accroître à qn., revenir au profit de qn.; -wachstrecht (Z-), n. droit d'augmentation, droit d'alluvion, m.; -wägen (Z-), v. a. rég. et irr. einem etwas -wägen, peser qch. à qn.; -wägen (Z-), v. a. rouler vers ...; -wandern (Z-), v. n. marcher, ou s'acheminer vers quelque lieu.  
 Zwänge (Z-), adv. - bringen, effectuer, exécuter, procurer.  
 Zwängen (Z-), v. a. remplir, combler, ou fermer en soufflant.

ter vers quelque lieu en soufflant.  
 Zuweilen (Z-), adv. quelquefois, de temps en temps.  
 Zuweisen (Z-), v. a. irr. adresser, envoyer, recommander (qch. à qn., einem etwas); -wenden (Z-), v. a. rég. et irr. tourner vers ...; es nem den Rücken -wenden, tourner le dos à qn.; fig. einem etwas -wenden, procurer, faire avoir, faire obtenir, ou faire gagner qch. à qn.; -werfen (Z-), v. a. irr. combler, ou couvrir de qch.; einem etwas -werfen, jeter, ou lancer qch. à qn.; die Thür -werfen, fermer brusquement la porte; -werfen (Z-), v. n. continuer de jeter; -wideln (Z-), v. a. envelopper.  
 Zuwider (Z-), adv. contraire; das ist der gegenden Vermunft -, cela répugne au bon sens; dieser Anblick ist mir -, ce spectacle choque ma vue; dieser Geruch ist mir -, cette odeur me donne du dégoût, cette odeur me répugne; wenn es Ihnen nicht - ist, si cela ne vous déplaît pas; - handeln, contraire; den Gesetzen - handeln, contrevenir aux lois; einer Sache - sein, être contraire à qch., répugner à qch.  
 Zuviegen, f. Zuviegen; -winken (Z-), v. a. faire signe à qn.; -wischen (Z-), v. a. fermer avec une voûte; -zählen (Z-), v. a. einem etwas -zählen, compter qch. à qn.; -ziehen (Z-), v. a. irr. serrer, tirer vers; fermer; die Vorhänge -ziehen, fermer les rideaux, tirer les rideaux; zu einer Gesellschaft -ziehen, recevoir dans une société, admettre à une société; einen Arzt -ziehen, consulter un médecin; sich eine Krankheit -ziehen, contracter une maladie; sich einen Schnupfen -ziehen, attraper un rhume; sich einen Stuß -ziehen, attraper, ou gagner une fluxion; sich Bündel -ziehen, s'attirer de mauvaises affaires; sich den Tod -ziehen, être cause de sa mort; -ziehung (Z-), f. action de serrer etc.; consultation, f.; -zucht (Z-), f. jeune bétail (qu'on élève), m. nourritures, f. pl.  
 Zwädeisen (Z-), n. pince, f.  
 Zwäden (Z-), v. a. pincer; fig. pincer, duper, attraper, tromper.  
 Zwängen (Z-), m. contrainte, gêne; coercion, f.; aus -, par contrainte; prov. Heffart muß - werden, l'orgueil veut la contrainte; einem - antun, forcer qn., contraindre qn.; sich - antun, se contraindre, se gêner, se faire violence.  
 Zwängselche (Z-), f. emprunt forcé, m.; -arbeit (Z-), f. travail forcé, m.; -bäcker (Z-), m. fournisseur, m.; -bäcker (Z-), m. four banal, m.; -dienst (Z-), m. service forcé, m.; -drecher (Z-), m. bateur en grange corvéable, m.  
 Zwängen (Z-), v. a. presser, serrer avec violence, gêner.  
 Zwänggerechtigkeit (Z-), f. banalité, f.; -gesunde (Z-), n. domestiques forcés de servir à certain prix, m. pl.; -hüßer (Z-), m. despote, m. pl.; -hüßig (Z-), adj. encastelé; -kauf (Z-), m. monopole, m.; -leben (Z-), n. fiel lige, m.  
 Zwänglos (Z-), adj. sans gêne, sans contrainte.  
 Zwängmittel (Z-), n. moyen violent, m. contrainte, f.; -mühle (Z-), f. moulin banal, m.; -ofen (Z-), m. four banal, m.; -recht (Z-), n. banalité, f. droit coercitif, m.; -schenke (Z-), f. taverne banale, f.; -weise (Z-), adv. par contrainte, par force.  
 Zwanzig (Z-), adj. vingt; eine

zahl von -, une vingtaine.  
 Zwanziger (Z-), m. vingt de chiffre; membre des vingt, membre du conseil des vingt, m.; pièce de vingt Kreuzers (monnaie), f.; er ist ein -, il a vingt ans.  
 Zwanzigglüdenfuß (Z-), m. titre de vingt florins le marc, m.  
 Zwanzigjährig (Z-), adj. de vingt ans, qui a vingt ans; -pründer (Z-), m. pièce de vingt livres de balle, f.; -pfündig (Z-), adj. de vingt livres.  
 Zwanzigste (Z-), adj. (der, die, das), le, la vingtième; der - des Monats, le vingt du mois.  
 Zwanzigstel (Z-), n. vingtième, m.  
 Zwarz, adv. à la vérité, il est vrai que, certes, en effet; er ist - wohlhabend, aber ..., il est vrai qu'il est à son aise, mais ...  
 Zwick, m. but, m. fin, f. dessein, m.; zu diesem Zweck, pour cet effet; seinen - erreichen, atteindre son but, atteindre sa fin, parvenir à ses fins.  
 Zwickdientlich (Z-), adj. propre, ou convenable au but, efficace.  
 Zwickel (Z-), f. broquette, cheville, broche, f.; mit Zwickeln beschlagen, garnir de broquettes.  
 Zwickeln (Z-), v. a. garnir de broquettes.  
 Zwicklos (Z-), adj. et adv. sans dessein, sans but; -mäßig (Z-), adj. et adv. conforme au but qu'on se propose; conformément à un but, convenable; -mäßigkeit (Z-), f. conformité au but qu'on se propose, f.; -widrig (Z-), adj. contraire au but, opposé au but.  
 Zween (-), vm. f. Zwei.  
 Zwei (-), adj. deux; von - zu - Tagen, de deux en deux jours; zu zweien gehen, aller deux à deux; -, f. deux, m.; alle Zween werfen, amener double deux.  
 Zweiarig (Z-), adj. à deux bras; -äugig (Z-), adj. à deux yeux; -beinig (Z-), adj. bipède; -blatt (Z-), n. ophris, m.; -blättrig (Z-), adj. à deux feuilles, dipétale; -decker (Z-), m. vaisseau à deux ponts, m.; -deutig (Z-), adj. équivoque, ambigu, amphibologique; fig. équivoque, douteux; -deutig, adv. ambiguëment, amphibologiquement; à double sens, à double entente; -deutigkeit (Z-), f. équivoque, ambiguë, amphibologie, f.; fig. -deutigkeit des Charakters, duplicité de caractère, f.; -drätig (Z-), adj. à deux fils, à deux poils; -drätig (Z-), n. florin d'Allemagne, m. pièce de seize gros, f.  
 Zweierlei (Z-), adj. de deux sortes, de deux façons, de deux manières, différent; -, adv. différemment; sie haben - Kinder, ils ont des enfants de deux lits; prov. Versprechen und halten ist -, promettre et tenir sont deux choses différentes, dire et faire sont deux.  
 Zweifach (Z-), adj. double; (bot.) biné; -fach, adv. doublement, au double, en double; -fach zusammenlegen, doubler, mettre en double; -fächerig (Z-), adj. à deux compartiments, à deux tablettes; -fädig (Z-), adj. à deux fils; -falter (Z-), m. papillon, m.; -fältig (Z-), f. Améfiad; -farbig (Z-), adj. de deux couleurs.  
 Zweifel (Z-), m. doute, m.; daran ist kein -, il n'y a point de doute, cela est hors de doute; - erregen, former une doute; einen - haben, lever une doute; in - stehen, être en doute, être

en suspens; hésiter, balancer; in-sstellen, in-ziehen, mettre en doute, révoquer en doute, douter de qch.  
 Zweifelhaft (Z-), adj. douteux, incertain, problématique, indéterminé, irrésolu; -adv. douteusement, problématiquement.  
 Zweifelhaftigkeit (Z-), f. doute, m. incertitude, f.  
 Zweifellehre (Z-), f. scepticisme, m.  
 Zweifeln (Z-), v. a. douter (de qch., au etwas). [pule, m.]  
 Zweifelsknoten (Z-), m. scrupule, m.  
 Zweifelsucht (Z-), f. scepticisme, pyrrhonisme, m.  
 Zweifler (Z-), m. sceptique, pyrrhonien, m.  
 Zweifeltig (Z-), adj. à deux ailes; diptère; -füßig, f. Zweibeinig.  
 Zweig (-), m. rameau, m.; fig. branche, f. rejeton, m.  
 Zweigbahn (Z-), f. (chem.) embranchement, m.; -blatt (Z-), n. (bot.) feuille raméale, f.  
 Zweigchen (Z-), n. petit rameau, m.  
 Zweigen, p. u. f. Pfcopfen.  
 Zweiggespräch (Z-), n. dialogue, m.; -gespräch (Z-), adj. (mus.) zweigstimmige Note, f. double croche, f.  
 Zweigig (Z-), adj. rameux.  
 Zweigigpelig (Z-), adj. à double sommet; -gliedrig (Z-), adj. de deux membres. [de deux gros, f.]  
 Zweigstübe (Z-), n. pièce  
 Zweihändig (Z-), adj. qui a deux mains; ambidextre; -händig, f. Zwi-mähdig; -henkelig (Z-), adj. à deux anses; -jährig (Z-), adj. de deux ans, âgé de deux ans; biennal, bisannuel. [singulier, m.]  
 Zweikampf (Z-), m. duel, combat  
 Zweiföpfig (Z-), adj. à deux têtes, à double tête; -lappig (Z-), adj. (bot.) à deux lobes, bilobé; -löthig (Z-), adj. une once pesant; -mäh-dig (Z-), adj. que l'on fauche deux fois l'an.  
 Zweimal (Z-), adj. deux fois.  
 Zweimalig (Z-), adj. à deux fois, double, réitéré.  
 Zweimännig (Z-), adj. (bot.) dyandre, diandrique; -männlich (Z-), adj. à deux hommes, pour deux hommes; -männlich (Z-), adj. à deux mâts, m.; -mäßig (Z-), adj. à deux mois; -pfünder (Z-), m. pièce de deux livres de balle, f.; -pfündig (Z-), adj. de deux livres; -rädig (Z-), adj. à deux roues; -ruderig (Z-), adj. à deux rames; -schalig (Z-), adj. bivalve; -schal-tig (Z-), adj. -schalige Wälder, n. pl. amphisciens, m. pl.; -schäufer (Z-), m. brebis d'un an, f.; -schichtig (Z-), adj. de deux couches, de deux lits; -schlich (Z-), m. (arch.) diglyphe, m.; -schneidig (Z-), adj. à deux tranchants, à deux taillants; -schühig (Z-), adj. de deux pieds de long; bipédal; -schürig (Z-), adj. de deux tontes; -seitig (Z-), adj. à deux faces; à deux côtés; -sitbig (Z-), adj. dissyllabe; -sitig (Z-), adj. à deux sièges; -sitige Wagen, m. voiture coupée, f. carrosse à deux personnes, m.; -spaltig (Z-), adj. fourchu; à deux colonnes; -spänner (Z-), m. voiture à deux chevaux, f. chariot à deux chevaux, m.; -spännig (Z-), adj. attelé de deux chevaux, à deux chevaux; -spiß (Z-), m. smille, f.; -spißig (Z-), adj. à deux pointes; -stachel (Z-), m. diacranthe, m.; -stännig (Z-), adj. qui a deux tiges, ou deux troncs; -stännig (Z-), adj. à deux voix; -stodig (Z-),

adj. à deux étages, de deux étages; -stündig (Z-), adj. de deux heures.  
 Zweite (Z-), adj. (der, die, das), le, la deuxième, le second, la seconde; Friedrich der Zweite, Frédéric second; der Zweite des Monats, le deux du mois.  
 Zweitel (Z-), n. deuxième partie, moitié, f.  
 Zweitens (Z-), adv. deuxièmement.  
 Zweitgeboren (Z-), adj. puiné.  
 Zweithälserstück (-Z-), n. écu double, m.  
 Zweitheilig (Z-), adj. partagé en deux; binome; -fönig (Z-), adj. composé de deux tons; -unddreißig-theil (-Z-), n. (mus.) trente-deuxième, f.; -weiberl (Z-), f. bigamie, f.; -weibig (Z-), adj. (bot.) digyne; -wüchs (Z-), m. rachitis, m.; -wüchsig (Z-), adj. rachitique; -wüchsig Weiride, n. blé qui ne mûrit pas à la même époque, m.; -zählig (Z-), adj. à deux fourchons, à deux pointes; -zahn (Z-), m. bident, m.; -zählig (Z-), adj. à deux dents; -zellig (Z-), adj. à deux rangs, de deux lignes; -zeitige Weiride, f. pau-melle, f.; -zellig (Z-), adj. de deux ponces; -züngig (Z-), adj. à double langue; fig. double, dissimulé; -züngler (Z-), m. esprit double, m.  
 Zwisch, adv. de travers, en travers, de biais, transversalement.  
 Zwischen (Z-), f. bésaigné, f. piochon, m.; -balten, f. Querbalten; -fell (Z-), n. diaphragme, m.; das -fell erschüttern, épanouir la rate.  
 Zwisch, m. nain, pigmée, m.; -aloe (Z-), f. aloés nain, m.; -artig (Z-), adj. de la taille d'un nain; -baum (Z-), m. arbre nain, m.; -birse (Z-), f. bouleau nain, m.; -bohne (Z-), f. fève naine, f. haricot nain, haricot à la touffe, m.; -ente (Z-), f. canard nain, m.; -haft (Z-), adj. comme un nain; -hase (Z-), m. lièvre nain, m.  
 Zwisch, f. naine, f.  
 Zwischpflanz (Z-), f. plante naine, f.; -schnecke (Z-), f. daulin, m.; -ziege (Z-), f. chèvre naine, f.  
 Zwisch, f. Pflaume.  
 Zwisch, f. Pflaume.  
 Zwischen (Z-), m. (charp.) laceret, m.; (tonn.) barroir; gibelet, m. vrille, f. [chanteau, m.]  
 Zwischen, m. coin, m.; (cout.) Zwischenbart (Z-), m. toupet de barbe (cf. Knebelbart), m.  
 Zwischen, v. a. pincer; (drap.) épincer, noper; den Bart -, faire la barbe avec la pincette; mit glühenden Sengen -, tenailler.  
 Zwischen, m. celui qui pince; (tonn.) fasset, m.  
 Zwischenstübe (Z-), f. trois cases de front (au jeu de marelle), f. pl.; fig. fam. vache au lait, f.; -zänge (Z-), f. pincette, f.  
 Zwischen (Z-), m. biscuit, m.  
 Zwiebel (Z-), f. oignon, m.; (bot.) bulbe, f.; kleine-, petit oignon, m. ciboule, ciboulette, f.; Reihe Zwiebeln, f. glane d'oignons, f. chapelet d'oignons, m.; -artig (Z-), adj. bul-beux; -beet (Z-), n. oignonnière, f.; -bitne (Z-), f. oignonnet, m.; -brühe (Z-), f. sauce à l'oignon, oignonée, f.; -brut (Z-), f. caïeux, m. pl.; peuple, m.; -förmig (Z-), adj. bulbiforme; -geruch (Z-), m. odeur d'oignon, f.; -geschmack (Z-), m. goût d'oignon, m.; -gewächs (Z-), n. plante bulbeuse, f.  
 Zwiebeln (Z-), v. a. frotter avec des oignons; assaisonner avec des

oignons; fam. einen -, tourmenter qn., maltraiter qn., mettre qn. à l'amen-de.  
 Zwiebelstöhre (Z-), f. tige d'oignon, f.; -saft (Z-), m. suc d'oignon, jus d'oignon, m.; -samen (Z-), m. graine d'oignon, f.; -schale (Z-), f. pelure, ou peau d'oignon, f.; -suppe (Z-), f. soupe à l'oignon, f.; -wurzel (Z-), f. racine bul-beuse, bulbe, f. [m.]  
 Zwiebrache (Z-), f. (agr.) binage, Zwiebrachen (Z-), v. a. biner, donner la seconde façon.  
 Zwiefsch, f. Zwiefsch.  
 Zwieter (-), vm. f. Zwieter.  
 Zwieter, m. rameau fourchu, m. branche fourchue, f. fourchet, m.; -baum (Z-), m. merisier, m.; -beer (Z-), f. merise, f.  
 Zwieterling (Z-), adj. fourchu.  
 Zwieterling, m. (Z-), f. discorde, Zwieterling, f. dissention, désunion, f.; -litten, semer la discorde.  
 Zwieterling, adj. discordant.  
 Zwieterling, m. coutil, m. terlice (étouffe de lin), f.; -weber (Z-), m. coutier, m.  
 Zwieterling, m. jumeau, m. jumelle, f.; (astr.) Zwieterling, pl. gémeaux, m. pl.  
 Zwieterling, m. pomme jumelle, f.; -bruder (Z-), m. frère jumeau, m.; -schwester (Z-), f. sœur jumelle, f.  
 Zwieterling, f. mordant, mordache; virole, chape; boutorolle, f.; (men.) sergent, m. goberges, f. pl.  
 Zwieterling, v. a. irr. contraindre, forcer; obliger; mit Gewalt -, violenter; sich -, v. pr. se forcer, se gêner, se faire violence, se contraindre; das läßt sich nicht -, on ne saurait forcer cela; er läßt sich nicht -, il ne souffre point de contrainte; ge-zwungen lachen, s'efforcer de rire.  
 Zwieterling, m. fausse-braie, en-cainte fermée, f. [pote, m.]  
 Zwieterling, m. exécuteur, des-potisme, m. [pointes, f.]  
 Zwieterling, m. (tourn.) broche à trois  
 Zwieterling, m. fil, fil retors, m.; feine-, fil délié, m.; -brat (Z-), n. (soi.) doub-loir, m.  
 Zwieterling, adj. de fil.  
 Zwieterling, v. a. tordre, retor-dre; doubler (de la soie); -, n. tor-dage; doublage (de la soie), m.  
 Zwieterling, m. retordeur, dou-bleur, m.  
 Zwieterling, n. (sell.) ministre, m.; -knuel (Z-), m. peloton de fil, m.; -mühle (Z-), f. moulin à retor-dre, tordoir, m.; -rad (Z-), n. guin-dre, m. [de fil, f.]  
 Zwieterling, m. aiguillée  
 Zwieterling, prp. entre; - durch au-travers de, à travers le, au milieu de ...; - heute und morgen, entre ci et demain; - vier und fünf Uhr, entre qua-tre et cinq heures; - zwei Feuer, entre deux feux; - zwei Dingen befind-lich, intermédiaire; es ist ein großer Un-terchied - ihm und mir, il y a une grande différence de lui à moi; - zwei Dinge treten, s'interposer entre deux choses.  
 Zwieterling (Z-), m. entr'acte, m.; -balten (Z-), m. solive du milieu, f. poutre du milieu, m.; -bes-gebenheit (Z-), f. incident, m. épisode, f.; -begriff (Z-), m. idée intermédiaire, f.; -beziehung (Z-), m. interlocution, f. interlocutoire, m.

-deck (Z-),  
 fen (Z-),  
 bände (Z-),  
 deux autres, m.  
 entremets, m.  
 intermède de  
 (Z-), n. affaire  
 (Z-), n. entré-  
 (Z-), m. commé-  
 merce d'entrep-  
 (Z-), f. incident  
 (Z-), f. l.  
 -linie (Z-),  
 mahlzeit (Z-),  
 ter, m.; -mau-  
 toyen, pur de  
 Mittelstufen,  
 pillier entre de  
 (Z-), m. p.  
 m.; -platz (Z-),  
 deux, entre-de-  
 m. intervalle, m.  
 espace mitoyen  
 cement; inters-  
 den Augenbrau-  
 raum zwischen  
 lonne, entre-c-  
 zwischen zwei B-  
 (Z-), n. intérêt  
 (Z-), m.  
 m.; -saß (Z-),  
 -speise (Z-),  
 -spiel (Z-),  
 m.; -stand (Z-),  
 lung; -ständer  
 teau de rempl  
 (Z-), f. étape  
 lung (Z-),  
 flimme (Z-)

-deck (Zw-), n. entrepont, m.; -esfen (Zw-), f. Zwischengericht; -gebäude (Zw-), n. bâtiment entre deux autres, m.; -gericht (Zw-), n. entremets, m.; -gang (Zw-), m. intermède de chant, f.; -geschäft (Zw-), n. affaire accessoire, f.; -geschloß (Zw-), n. entresol, m.; -handel (Zw-), m. commerce d'expédition, commerce d'entrepôt, m.; -handlung (Zw-), f. incident; entr'acte, m.; -latte (Zw-), f. latte de remplissage, f.; -linie (Zw-), f. interligne, m.; -mahlzeit (Zw-), f. collation, f. goûter, m.; -mauer (Zw-), f. mur mitoyen, mur de refend, m.; -person, f. Mittelsperson; -pfeiler (Zw-), m. pilier entre deux autres, m.; -pfeifen (Zw-), m. poteau de remplissage, m.; -platz (Zw-), m. espace entre deux, entre-deux, m.; -raum (Zw-), m. intervalle, m. espace intermédiaire, espace mitoyen, f. entre-deux, espace; interstice, m.; -raum zwischen den Augenbrauen, entre-sourcil, m.; -raum zwischen zwei Säulen, entre-colonne, entre-colonnement, m.; -raum zwischen zwei Balken, travée, f.; -rede (Zw-), f. digression, interruption, f.; -regierung (Zw-), f. -reich (Zw-), n. interrègne, m.; -rippenmuskel (Zw-), m. muscle intercostal, m.; -satz (Zw-), m. parenthèse, f.; -weise (Zw-), f. f. Zwischengericht; -spiel (Zw-), n. entr'acte, intermède, m.; -stand (Zw-), m. f. Zwischenstück; -station (Zw-), f. étape intermédiaire, f.; -stellung (Zw-), f. interposition, f.; -stimme (Zw-), f. haute-contre, f.;

-stück, f. Zwischenspiel; -stunde (Zw-), f. intervalle, m.; heure d'entre-deux; heure en loisir, f.; -tiefe (Zw-), f. (arch.) mélope, f.; -ton (Zw-), m. ton intermédiaire, m.; -träger (Zw-), f. métier de rapporteur, m.; -umstand (Zw-), m. incident, m.; -verdeck (Zw-), f. Zwischenbed; -versammlung (Zw-), f. assemblée, ou congrégation intermédiaire, f.; -wand (Zw-), f. entre-deux, m.; -weite (Zw-), f. espacement, m. distance, f. entre-deux, m.; -wert (Zw-), n. interjection, f.; -zeile (Zw-), f. interligne, m.; -zeit (Zw-), f. entre-temps, intervalle, interstice, m.; distance, f.  
 Zwischgold (Zw-), n. or de deux couleurs, or battu argenté d'un côté, m.  
 Zwist, m. discorde, dissension, difficulté, contestation, dispute, f. différend, m.; in -gerathen, avoir un petit différend, se brouiller; einen -beilegen, apaiser un différend.  
 Zwistig (Zw-), adj. discordant, brouillé.  
 Zwistigkeit (Zw-), f. f. Zwist.  
 Zwisthörn (Zw-), v. a. gazouiller, gringotter; prov. wie die Alten sungen, so - die Jungen, le moine répond comme l'abbé chante; -n. gazouillement, ramage, m.  
 Zwitter (Zw-), m. hermaphrodite; androgyne, m.; bâtard, métis, m.; -bfume (Zw-), f. fleur hermaphrodite, fleur androgyne, f.; -geschloß (Zw-), n. bâtard, m.; -gewächs (Zw-), n. plante hybride, plante hermaphrodite, f.; -haft (Zw-), adj. bâtard, hybride.  
 Zwö, f. Zwi.

Zwölf, adj. douze; -Uhr Mittags, midi, m.; -Uhr Nachts, minuit, m.; -f. douze, m.  
 Zwölflätterig (Zw-), adj. (bot.) dodécapétalé; -eck (Zw-), n. dodécèdre, m.; -eckig (Zw-), adj. dodécèdre, dodécagone.  
 Zwölfer (Zw-), m. douze de chiffre; un des douze, un du conseil des douze, m. [sortes].  
 Zwölferlei (Zw-), adj. de douze  
 Zwölffach (Zw-), adj. et adv. douze fois autant; -zusammenlegen, plier en douze, mettre en douze double.  
 Zwölffingerdarm (Zw-), m. (anat.) duodénum, m.  
 Zwölfjährig (Zw-), adj. de douze ans, âgé de douze ans; -sichtig (Zw-), adj. de six onces; -sichtige Silber, n. argent à neuf deniers, m.; -malig (Zw-), adj. qui se fait douze fois, répété douze fois; -monatlich (Zw-), adj. de douze mois; -pfünder (Zw-), m. pièce de douze livres de balle, f.; -pfündig (Zw-), adj. douze livres pesant; -seitig (Zw-), adj. qui a douze côtés; -stündig (Zw-), adj. de douze heures; -stündner (Zw-), m. (mine) mineur qui travaille douze heures par jour, m.; -tägig (Zw-), adj. de douze jours.  
 Zwölfte (Zw-), adj. (Der die, das), le, la douzième; der - des Monats, le douze du mois.  
 Zwölftel (Zw-), n. douzième, m. douzième partie, f. [ment].  
 Zwölftens (Zw-), adv. douzième-  
 Zwölfter, p. n. f. Dusend.  
 Zwölfttheilig (Zw-), adj. partagé en douze parties; (bot.) dodécaparté, dodécaparti.

tourmenter  
 e qu. à l'a-  
 tige d'oi-  
 suc d'oi-  
 fame (Zw-)  
 f.; -schale  
 à l'oignon,  
 racine bul-  
 (m-  
 gr.) binage,  
 a. biner,  
 f.  
 fourchu,  
 archet, m.;  
 er, m.; -  
 archu.  
 discorde,  
 on, désuni-  
 corde.  
 j. discor-  
 m. terlice  
 (Zw-), m.  
 au, m. ju-  
 e, pl. gé-  
 m. pomme  
 ), m. frère  
 ), f.  
 ant, mort-  
 terolle, f.;  
 s, f. pl.  
 contrain-  
 Gewalt -  
 forcer, se  
 contrain-  
 ne saurait  
 nichté - il  
 rainte; ge-  
 rire.  
 raie, en-  
 pote, m.  
 uteur, des-  
 f. despo-  
 pointes, f.  
 he à trois  
 m.; fênt-  
 (soi.) dou-  
 l.  
 dre, retor-  
 -, n. tor-  
 ), m.  
 leur, dou-  
 ) ministre,  
 otton de fil,  
 in à retor-  
 ), n. guin-  
 [de fil, f.  
 aiguillée  
 e; -durch  
 au milieu  
 entre ci et  
 entre qua-  
 seven, en-  
 ngen befind-  
 großer Hus-  
 l y a une  
 à moi; -  
 oser entre  
 entr'acte,  
 solive du  
 m.; -bes  
 cident, m.  
 ), m. ille  
 (Zw-),  
 utoire, m.]